

# **China & Sri Lanka**

## **சீனாவும் கிண்வகையும்**



**S. KUMARALINGHAM**

**Retired Banker**



100%



# **China & Sri Lanka**

## **சினாவும் இலங்கையும்**



**S. Kumaralingham**

*Retired Banker,*

*Meesalai North,*

*Meesalai.*

<i>Book</i>	<i>China &amp; Sri Lanka</i>
<i>Author &amp; Publisher</i>	<i>S. Kumaralingham Retired Banker, Meesalai North., Meesalai.</i>
<i>Prices</i>	<i>Rs. 150</i>
<i>Date of Publication</i>	<i>19 January 2011</i>
<i>No of Copies</i>	<i>500</i>
<i>ISBN</i>	<i>978 - 955 - 51477-1-2</i>
<i>Bar Code</i>	<i>9789555147712</i>
<i>Dated</i>	<i>27.12.2010</i>
<i>Press</i>	<i>Bharathi Pathippakam. 430, K. K. S. Road, Jaffna.</i>



## என்னுரை

சி. முருவிங்கம்

நவெம்பர் 2010 இல் என்னுடன் இருந்த தகவல்களை வைத்துக் கொண்டு இந்த புத்தகத்தை எழுத்த தொடர்ச்சியேன். 16.12.2010 இல் கொழும்பில் உள்ள சீனத் தொதுவரால், கொழும்பு சுதந்திர சதுக்கத்துக்கு அருகாமையில் உள்ள தேசிய நூலுக்குத்துக்கு பல புத்தகங்கள் அன்ப ஸிப்புச் செய்யப்பட்டன. அப்பொழுது நான் அங்குதான் இருந்தேன்.

இல்லைக அரசியலும் தேர்தலும் என்று நான் வெளியிட்ட புத்தகம் பாடசாலைகளிலும் நூல் நிலையங்களிலும் வாசிப்பதற்கு உகந்த புத்தகம் என்ற ஒரு அனுமதியை கஸ்வி அமைச்சு தந்துள்ளது. (Licence)

எனது புத்தகங்களை விற்பதற்கு பூபாலசிங்கம், மருதானை. தெமட்டகோட் ரோட்டில் உள்ள இஸ்லாமிக் புக் கவுள் என்ற ஸ்தாபனமும் விற்பதற்கு உதவின.

## வாழ்த்துகிறேன்!

தீழ்க்கரவை கி. ருஸ்சகரன்

இணங்கை வாங்கி,

மாகாண அலுவலகம், பதுளை.

வங்கித் துறையினிலே நீண்டகாலம்  
வளமார்ந்த சேவை செய்து அங்கு பெற்ற  
இங்கித் நல் - அனுபவங்கள், அறிவை யெல்லாம்  
இனித்திடவே பேசுகின்ற பான்மை கொண்ட  
தங்க மனத்தோன் குமாரலிங்கம், என்றும்  
தளராது தன் எழுத்துக் துறையில் மேலும்  
இங்கு பல நரல்களினைத் தருதல் கண்டேன்!  
இதயத்தால் அவனையிங்கு வாழ்த்துகின்றேன்!

சேவையிலே இருந்தோய்வு பெற்றபோதும்  
சேகிரித்த பயனுள்ள தகவல் தம்மை, மக்கள்  
தேவையறிந்தே நாலாய்த் தருவான்! எங்கள்  
தேசத்தின் வங்கிக்கும் புகழே சேர்ப்பான்!  
அவலோடு அவன் அங்கும் அனைத்தையும் யான்  
அனுபவித்துப் படிக்கின்ற காரணத்தால்  
பாவடித்து அவன் புகழைப் பாடுகின்றேன்!  
பல்லாண்டு வாழ்ந்திடவே வாழ்த்துகின்றேன்!

**நதீயில் நன்றாக நந்தவனம்  
சுதாழர் சி. குமாரவின்கம்**

மாதுரவங்கள்  
யாழ்ப்பாணம்

- |     |   |     |   |
|-----|---|-----|---|
| 01. | உலக மக்களின்<br>சிவப்பு நதி<br>இன்றைய சீனா      | 05. | நறு மலர்களின்<br>நாதனப் பூங்கா<br>இன்றைய சீனா     |
| 02. | உழைக்கும் மக்களின்<br>பொதுமை நதி<br>இன்றைய சீனா | 06. | நீண்ட படைநடப்பின்<br>நெருப்பு வீழி<br>இன்றைய சீனா |
| 03. | நதீயில் நன்றாக<br>நந்தவனம்<br>இன்றைய சீனர்      | 07. | உலக அதிசயத்தின்<br>பெருஞ்சுவர்<br>இன்றைய சீனா     |
| 04. | தலைவர் மாவோவின்<br>புதிய சூரியன்<br>இன்றைய சீனா | 08. | நவீன இலக்கியத்தின்<br>மெனான் பேனா<br>இன்றைய சீனா  |

09. விஞ்ஞான மேதகளின்  
அறிவியல் கணனி  
இன்றைய சீனா
10. தொழிற் சாலைகளின்  
தன்மானம் -  
இன்றைய சீனா
11. திறந்த பொருளாதாரத்தின்  
திறப்புக் கோர்வை  
இன்றைய சீனா
12. கொடுத்துச் சிவக்கும்  
கொடை வள்ளல்  
இன்றைய சீனா
13. உலக வல்லரசுகளின்  
யுக மரியாதை  
இன்றைய சீனா
14. வளங்கள் நிறைந்த  
வைரச் சுரங்கம்  
இன்றைய சீனா
15. வீரம் வினாயும்  
படைகளின்  
வல்லரசு -  
இன்றைய சீனா
- சீன தத்துவங்களி கள்பூசியூஸ்  
யாம்



## வாழ்த்துக்கள்

த්‍රි. இரங்கபதி பாஸநீதரன்  
பாதுச் செயலாளர்,  
கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கம்.

த්‍රි. சி. குமாரலிங்கம் அவர்களைப் பல்லாண்டு காலமாக நான் நன்கு அறிவேன்.

அன்னார் மீசாலையைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டு யாழ். இந்துக் கல்லூரியில் கல்விபயின்று இலங்கை வங்கியில் இளவயதிலேயே இணைந்துகொண்டார். (1969 இல்) அவரும் நானும் இலங்கை வங்கியில் ஒன்றாக தொழில் புரிந்ததும், இலங்கை வங்கி ஊழியர் சங்க நடவடிக்கைகளில் தீவிரமாக ஈடுபட்டதும் பொன்னான நாட்கள்.

எனக்கு முன்னரே வங்கியிலிருந்து இளைப்பாறியதும் என்னைப் போலவே சமூகசேவை, கலை, இலக்கிய ஈடுபாடு நூல் வெளியீடு என்பன இனிப்பான செய்திகள்!

த්‍රි. குமாரலிங்கம் வளமோடு வாழ, பல்வேறு நூல்கள் வெளியிட எனது மனப்பூர்வமான வாழ்த்துக்கள்! இவர் வேலை செய்த கிளைகளில் எல்லாம் எல்லோருடைய பாராட்டைப் பெற்றார்.

இவர் வேலை செய்த கிளைகள் - Colombo - Galle - Anurathapura - திருமலை - கந்தளாய் - கிண்ணியா - மங்கலவியா - Hatton - வவுனியா - யாழ்ப்பாணம் - சாவகச்சேரி - சன்னாகம்.



## வாழ்த்துக்கள்

தா. சுசிகரன் (M. A)

மாணிப்பாய்,  
யாழ்ப்பாணம்.

இலக்கிய கர்த்தாக்கள் என்றும் மக்களின் வாழ்வியலுக்குப் பஸ்காற்றுபவர்கள். முற்போக்கு இலக்கியவாதிகள். மற்றும் எழுத்தாளர்கள் சமூகத்தில் உயரிய தத்துவத்தினை ஏற்படுத்துபவர்கள்.

இந்த வகையில் தோழர் சின்னத்தம்பி - குமாரவிங்கம் அவர்கள் ஓர் முற்போக்குவாதி. முற்போக்கு சிந்தனையில் முழுகித் தீளைத்தவர். அவரது எழுத்தியல் வரலாற்றில் அப்பட்டமாக அவை வெளிப்படுகின்றன. காலச் சூழ்நிலைகளுக்கேற்ப சமூகத்திற்கு தேவையானவற்றினை தனது படைப்புக்களாகக்கீட்டியுள்ளார். இவற்றினை அவரது ஆஸ்கில் கதைத்தொகுப்புக்கள் மற்றும் பெராது அரிசுசார் விடயங்கள், சமூகம் சார் மாற்றத்தீர்களை வெளியிடுகள் வெளிப்படுத்தி நீற்கின்றன.

யாழ்ப்பாணத்தின் மீசாலையினைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட இவர் தேசியரீதியில் பலவேறு இடங்களில் கடமையாற்றிய அனுபவங்களினை தனது எழுத்துக்களில் பயன்படுத்தியுள்ளார். அதற்கப்பால் உலகப் பெராதுமையான சமவட்டமை சித்தாந்தப் பார்வையூடாக அவரது அனுபவங்களின் பார்வை சமுதாய புரட்சிக்கான அடித்தளமாகக் கொள்ளப்படவேண்டியது. இல்லகையில் இற்றைவரை எழுத்துப் பண்ணியில் அவர் ஈடுபடுவது பெரும்குரீயதும் பராட்டப்பட வேண்டியதுமாகும். வாழ்க அவரது பணி. வளர்க அவரது சித்தாந்தம்.

## அணிந்துறை

க. பூர்ணா

இவைப்பாரிய உதவிக் காணி ஆலையாளர்,  
அகிள இலங்கைச் சமாதான நிதவான். (J.P)

இவங்கை வங்கிக்கொகள் பலவற்றில் கடமையாற்றி தன் முயற்சியாலும் விவேகத்தினாலும் அவ்வங்கியில் பல உயர்பதலிகள் வகீத்து இளைப்பாரிய திரு. குமாரவிஸ்கம் அவர்கள், எனது பிறப்பிடமாகிய மீசாலை என்னும் தீராயத்தைச் சேர்ந்தவர்.

திரு.குமாரவிஸ்கத்தின் தந்தையர் திரு. முருகேச சின்னத்தம்பி ஆசிரியர் எனது குருவாவர். இவர் மீசாலை வீரசிங்கம் மகா வித்தீயா வயத்தில் தொடர்ந்து 40 வருடங்களாக அதிபராகக் கடமையாற்றிய காலகட்டத்தில் நூன் எனது ஆரம்ப வகுப்பிலிருந்து சிரேஸ்ட் பாட சாலை தராதரப்பத்திர (S.S.C) வகுப்பு வரை இவரை தொடர்ந்து கல்விகற்று வந்தேன்.

அன்னாரின் சீரங்க வழிகாட்டலாலும், கல்விப் போதனைகளாலும், அவர்கள் பயின்ற என்னைப் போன்ற பலர் இவங்கையின் பல பாகங்களிலும் அரசு உயர்பதலிகள் வகுத்துவருவதுடன், சீலர் அரசு சேவையிலிருந்து இளைப்பாரியுமின்னர்.

அதிபர் சின்னத்தம்பி அவர்களின் கணிஷ்ட புதல்வரான திரு.குமாரவிஸ்கம் என்பவரே இவ் நூலின் ஆசிரியர் என்று குறிப்பிடும் போது மட்டற்ற மகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

தீரு. குமாரவிஸ்கம் அவர்கள் தனது இளம் வயதிலேயே எவ்விடயத்தையும் மிக நூட்பமாக துருவித்துருவி ஆராய்ந்து உண்மைகளை அறிவதில் ஆர்வமுள்ளவராவர்.

இதனால் இவரது உயர்கல்விப் படிப்பு முடிந்து வஸ்கீயில் கடமையாற்றும்போது ஓர் இடதுசாரி முற்போக்குவரதீயாக தீகழுந்த துடன், சுன்னால் மக்களின் கல்வி வளர்ச்சிக்காக ஏதாவது நூல்ல விடயங்களை மேற்கொள்ள வேண்டுமென்ற சீர்தனையில் மாணவர்கள் தொடக்கம் படித்தறிவுபெறும் ஆவலர்களுக்குத் தேவையான, சீறுக்கதைகள், இலக்கியம், ஆங்கிலம், பொருளீயல், அரசியல், சமூகவியல் சார்ந்த விடயங்கள் பற்றி பல நூல்களையாத்து வெளியிட்டு வருகின்றார்.

இதொடர்கள் இவரினால் எழுதி வெளியிடப்படும் “சீனாவும் கிளங்கையும்” என்னும் இந்ஹாலும் மக்கள் மத்தீயில் பெரும் விழுப்புணர்ச்சியை ஏற்படுத்துமென்பது எனது எதிர்பார்ப்பாகும். இதே போன்று இவரது நற்பணிகள் தொடரவேண்டுமெனவும், இதற்குப் பயன்தரும் பலநூல்கள் வெளியாகி மக்கள் அறிவுப் பசியைத் தணிக்க வேண்டுமெனவும் வாழுத்தீ, முயற்சிக்கு ஆண்டவன் அருள்கிடைக்க பிரார்த்திக்கின்றேன்.

சீன எழுத்தாளர் வூ சுன் யாம்



## சாவகச்சேரி கல்விக் கோட்ட அதிகாரி வழங்கிய அணிந்துறை

ஞ. சிவானந்து  
கோட்டக் கல்வி அதிகாரி,  
சாவகச்சேரி.

எனக்கு மட்டுமல்ல எனது பெற்றோருக்கும் அவர்களது பெற்றோருக்கும் ஏறத்தாழ மூன்று பரம்பரையினருக்கு ஏடு தொடக்கி கல்வி கற்பித்து சாதனைகள் பல படைத்த சின்னத்தும்பீ உபாத்தியாயரது மகன் திருவாளர் சி. குமாரவிஸ்கும் அவர்கள் வங்கி உத்தியோகத்துராக அரசசேவையில் இணைந்து வங்கி முகாமையாளர் வரை பல பதவி உயர்வுகள் பெற்று ஓய்வுபெற்ற காலத்திலும், எதிர்கால இளைய சந்ததியினருக்கு உதவ வேண்டுமென்ற பெரு நோக்கில் இலங்கையில் தேர்தல்களும் அரசியலும், உலகப் புகழ்பெற்ற அமைப்புக்கள் ஆகிய இரு நூல்களை தமிழ்மொழியில் எழுதி வெளியிட்டு எல்லோரதும் பாராட்டி ணையும் பெற்றுள்ளார்.

அவரது இரண்டாவது நூலாகிய இலங்கையில் தேர்தலும் அரசியலும் என்றும் நூல் மிகவும் பயனுறுதி மிக்கதாக இருந்ததுடன் உயர்வுகுப்புக்களீல் அரசியல் விஞ்ஞானத்தை ஒரு பாடமாகக் கற்கும் மாணவர்கள், ஒவ்வொருவரது கையிலும் இருக்க வேண்டிய ஒரு நூலாக விளங்குவதுடன், இலங்கை அரசின் கல்வி அமைச்சினால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒரு நூலாகவும் விளங்குகின்றது.

இலங்கையில் நடைபெற்ற அத்தனை பொதுத் தேர்தல்களையும், அதன் முடிவுகளையும் அக்குவேறு ஆணிவேராக புள்ளிலீபர் ரீதியாக மிகவும் நல்ல மாதிரியாக எழுதி வெளியிட்டிருந்தார்கள்.

அவரது அடுத்த முயற்சியாக சீனாவும் கிலங்கையும் என்ற நூலை எழுதி வெளியிடவுள்ளார். இந் நூலுக்கு அணிந்துரை வழங்குவதில் மகிழ்வடைகின்றேன்.

காலத்தின் தேவையறிந்து இன்றைய நீலையில் இலங்கைக்கும் சீன தேசத்திற்கும் இடையில் இறுக்கமான ஓர் நீலைப்பாடு காணப் படுகின்றது. எதிர்காலத்திலும் இன உறவு பலப்படவுள்ளது. இவ்விரு தேசங்களைப் பற்றியும், இவ்விரு தேசத்திற்கும் முன்னர் உள்ள உறவு முறைப்பற்றியும் எதிர்கால சந்ததியினரும் மற்றையோரும் அறிய வேண்டுமென விரும்பி இந் நூலை எழுதியுள்ளார்.

இந் நூல் விரைவில் வெளிவந்து எல்லோருக்கும் உதவ வேண்டுமென்ற எனது விருப்பத்தைத் தெரிவித்து அவர் மேலும் பல நூல்களை எழுதி வெளியிடு செய்ய எல்லாம்வல்ல இறையருள் கிடைக்க வேண்டுமென வேண்டி வாழ்த்துகின்றேன்.

## பொருளடக்கம்

பக்கம்

*	இன்றைய சீனா	01
*	நேற்றைய சீனா	08
*	பூராதன சீனா	10
*	சீன பெருமதிற் சுவர்	11
*	சீனாவில் மத சுதந்திரம்	12
*	அமி யுத்தம்	13
*	சீன கம்யூனிஸ்ட் கட்சி	14
*	உலகத்திலே கார்ல்மாக்கின் சிந்தனையை ஏற்றுக்கொண்ட நாடுகள்	16
*	பஞ்ச சீஸம்	17
*	தனியார் பொருளாதார பரிநாம வளர்ச்சி	18
*	சீனாவில் வறுமை	20
*	மனமையின் சதுக்கம்	22
*	நீண்ட பயணம்	23
*	மாசே தூங் ரிஹந்தார்	24
*	மாவோ அன்லாங்	30
*	உலகப் புகழ்ப்பற மாக்கியவாதிகள் கிபிடல் காஸ்ட்ரோ	35
*	(ஹூசிமின் ) கோசிமின்	36
*	என்னஸ்டோ சே குவரா	37
*	கு - என் - லாப் பெனின்	38
*	ஸெனின்	39
*	ஸ்டாலின்	40
*	ஸ்ராசன்	41
*	சீன இணங்கை நட்புறவு	44
*	கன்புசியல் - கி. மு. 550 - 523	51
*	கார்ல்மாக்கின்	54
*	டெங் சியா யிங் இயாசில்	56
*	உசாத்துக்கண நூல்கள்	57
*	ஆசிரியரின் ரிஹ நூல்கள்	58
*	சீன தேசிய கீதம்	59

100000

10

50

100

200

300

400

500

600

700

800

900

1000

1100

1200

1300

1400

1500

1600

1700

1800

1900

2000

2100

2200

2300

2400

2500

2600

2700

2800

2900

3000

3100

3200

3300

3400

3500

3600

3700

3800

3900

4000

4100

4200

4300

4400

4500

4600

4700

4800

4900

5000

5100

5200

5300

5400

5500

5600

5700

5800

5900

6000

6100

6200

6300

6400

6500

6600

6700

6800

6900

7000

7100

7200

7300

7400

7500

7600

7700

7800

7900

8000

8100

8200

8300

8400

8500

8600

8700

8800

8900

9000

9100

9200

9300

9400

9500

9600

9700

9800

9900

10000

## தின்றைய சீனா China - Today

---

- \* சீனாவின் பரப்பளவு 9600000 சதுர கிலோ மீற்றர் ஆகும்.
- \* 22000 கிலோமீற்றர் எல்லைகளைக் கொண்டது. இது கடற் பிரதேசத்தை தவிர்த்து கணக்கில் எடுக்கப்பட்டது.
- \* சீனாவின் சனத்தொகை 1268830000 ஆகும். உலகத்திலே அதிக சனத்தொகை உடைய நாடு சீனாவாகும்.
- \* உலகத்திலே அதிக அளவு அமெரிக்க டொலர் பெறுமதியான பொருட்களை ஏற்றுமதி செய்யும் நாடாக சீனா திகழ்கிறது.
- \* தனது தேவைகளுக்காக அதிக அளவு உலோகங்களை இறக்குமதி செய்யும் நாடாக சீனா திகழ்கிறது.
- \* உலகத்திலே மொத்தமாக அதிக அளவு உலோகங்களை இறக்குமதி செய்யும் நாடு சீனா.
- \* அமெரிக்க பணச் சந்தையில் அதிக அளவு பணத்தை முதலீடு செய்த நாடு சீனாவாகும்.
- \* 843.7 பில்லியன் அமெரிக்க டொலர்களை சீனா அமெரிக்காவில் முதலீடு செய்துள்ளது.
- \* இதற்கு அடுத்தபடியாக யப்பான் தேசமும் இங்கிலாந்து தேசமும் முதலீடு செய்துள்ளது.

- \* சீன தேசத்தின் வெளிநாட்டு நாணய கையிருப்பு உலகத்திலே கூடிய தொகையாகும். 1.53 மில்லியன் அமெரிக்க டோலர் ஆகும். இதற்கு அடுத்தபடியாக யப்பான் தேசம் 500 பில்லியன் குறைவாக கையிருப்பைக் கொண்டுள்ளது.
- \* 1970 இதற்குப் பின் அதிக வளர்ச்சி கண்ட நாடு சீன தேசம். இது 9.6 வீதமாகும்.
- \* உலகத்திலேயே அதிக அளவு குரிய மின்சக்தி உற்பத்தி செய்யும் நாடு சீன தேசம்.
- \* பீங்கில் விமான நிலையம்தான் உலகத்திலேயே மிகப்பெரிய விமானநிலையமாகும்.
- \* உலகத்திலேயே அதிக அளவு நிலக்கரி உற்பத்தி செய்யும் நாடு.
- \* உலகத்திலே அதிக அளவு தானிய உற்பத்தி செய்யும் நாடு.
- \* 2009 இல் 20 பில்லியன் கலர் தொலைக்காட்சப் பெட்டிகளை உற்பத்தி செய்தது.
- \* 9.3 பில்லியன் குளிர்சாதனப்பெட்டிகளை உற்பத்தி செய்தது.
- \* சீன தேசத்திலே 90.9 வீத மக்கள் கல்வி அறிவு உள்ளவர்கள்.
- \* சீனப் பொருளாதாரம் அமெரிக்கப் பொருளாதாரத்தை விட 77 மடங்கு பெரியதாகும்.
- \* ஆகஸ்ட் 8 ஆம் திங்கதி 2010 இல் உலக வர்த்தகக் கண்காட்சி 100 ஆவது நாள் கொண்டாடப்பட்டது.
- \* 38 பில்லியன் தொகை மக்கள் இந்தக் கண்காட்சியை பெற்று பயன் பெற்றனர்.
- \* இந்த நாட்களில் 11700 கலை, கலாசார நிகழ்வுகள் நடந்தது.
- \* 20 நாடுகளைச் சேர்ந்த பார்வையாளர்கள் பயன்பெற்றனர்.

ச. குமாரன்கம்

சனாவும் இலங்கையும்

- \* ஒவ்வொருநாளும் ஆறு லட்சம் மக்கள் பார்த்து பயன்பெற்றனர்.
- \* இதுவரை 120 வறிய நாடுகளுக்கு உதவி வருகிறது.
- \* 30 சர்வதேச பிராந்திய அமைப்புக்களுக்கு உதவித் திட்டங்களில் உதவி வருகிறது.
- \* 2100 விவசாய, தொழில், பொது வேலைத்திட்டங்களில் உதவி வருகிறது.
- \* 70,000 வெளிநாட்டு மாணவர்களுக்கு புலமைப்பரிசில் திட்டங்களில் தனது நாட்டில் கல்வி வழங்குகிறது.
- \* 120,000 தொழில் வல்லுனர்களுக்கு உயர்பயிற்சியை வழங்கி யுள்ளது.
- \* 2004 டிசெம்பர் சனாமி அனர்த்தத்தால் பாதிக்கப்பட்ட நாடுகளுக்கு 103 மில்லியன் அமெரிக்க டோலர் பெறுமதியான உதவியைச் செய்துள்ளது.
- \* கடந்த ஆறுவருடங்களில் உலகத்தில் 200 வகை அனர்த்தங்களில் உதவியுள்ளது.
- \* முதல் மருத்துவக் குழுவை 1963 இல் அனுப்பியது.
- \* அதற்குப் பிறகு 21000 மருத்துவ உதவியாளர்களை 69 வளரும் நாடுகளுக்கு அனுப்பியுள்ளது.
- \* 260 மில்லியன் நோயாளர்களுக்கு மருத்துவ உதவியை வழங்கியுள்ளது.
- \* 900 மருத்துவ உதவியாளர்கள் பல நாடுகளில் பாராட்டைப் பெற்றனர்.
- \* தற்பொழுது 48 வளரும் நாடுகளில் மருத்துவ உதவிக் குழுக்கள் பணிபுரிகின்றது.
- \* 1300 மருத்துவ உதவியாளர்கள் இத்திட்டங்களில் பணிபுரிகின்றனர்.

- \* 2004 ஆம் ஆண்டில் இருந்து வெளிநாடுகளுக்கு ஆசிரியர்களை அனுப்பி வருகிறது.
- \* 8000 தொண்டர் ஆசிரியர் இப்படி பணிபுரிகின்றனர்.
- \* இதனால் 80 நாடுகள் பயனடைந்தன.
- \* 100,000 கிலோ மீற்றர் உயர் நெடுஞ்சாலை அமைந்துள்ளது.
- \* இது எல்லா ஆசியன் அமைப்பு நாடுகளை சீன தேசத்துடன் இணைக்கிறது.
- \* இதனால் ஆசிய நாடுகளுடனான வர்த்தக உயர்வு பெருகி வருகிறது.
- \* இந்த உயர்பெரும் சாலையின் பெரிய போட்டோ ஒன்று ஆகஸ்ட் 2010 சீன சஞ்சிகையில் வெளியாகி உள்ளது.
- \* வர்த்தக உயர்வு 136.50 பில்லியன் டொலர்களைத் தாண்டியுள்ளது.
- \* ஆசியன் நாடுகளுடன் உள்ள வர்த்தக உயர்வு 64 விகித மாகும். இது ஏற்றுமதிப் புள்ளி விபரம்.
- \* 45.6 வீதம் இறக்குமதி உள்ளதாகும்.
- \* இது ஆசியன் அமைப்பு அமெரிக்கா யப்பான் போன்ற மேற்கத்திய நாடுகளில் தங்கியிருப்பதைக் குறைக்கும்.
- \* 1990 களில் யப்பான், தென்கொரிய நாடுகளின் பெரிய பங்காளி யாக அமெரிக்கா திகழ்ந்தது. தற்பொழுது இந்த நிலைமை மாறி மேல் குறிப்பிட்ட நாடுகளின் பங்காளியாக சீனா திகழ்கிறது.
- \* வெளிநாடுகளில் பணிபுரிந்து தமது சொந்த நாட்டுக்கு அதிக பணம் அனுப்புவார்கள். இந்தியர்கள் 55 பில்லியன் டொலர் தொகையை 2010 இல் அனுப்பாவார்கள் என்று உலக வங்கி எதிர்வுகூறியுள்ளது.

- \* இரண்டாவது இடத்தை சீனா பிடிக்கிறது. 51 பில்லியன் அமெரிக்க டொலர்களை அனுப்புவார்கள் என்று உலக வங்கி கூறுகிறது.
- \* இதற்கு அடுத்தபடியாக மெக்சிக்கோ, பிலிப்பைன்ஸ், பிரான்ஸ், வங்காளதேசம் ஆகிய நாடுகள் திகழ்கிறது.
- \* அமெரிக்க நாட்டில் படிக்கும் வெளிநாட்டு மாணவர்களில் அதிகமானவர்கள் சீன மாணவர்கள். இது 19.6 லிகிதமாகும்.
- \* 128000 சீன மாணவர்கள் 2009 ஆம் ஆண்டில் கல்வி கற்றார்கள்.
- \* இதற்கு அடுத்தபடியாக தென்கொரிய மாணவர் தொகை காணப்படுகிறது.
- \* அதிக அளவு வெளிநாட்டு மாணவர்கள் படிக்கும் நாடு அமெரிக்காவாகும்.
- \* இதனால் அமெரிக்காவுக்கு 20 பில்லியன் அமெரிக்க டொலர்கள் அமெரிக்காவுக்கு கிடைக்கிறது.
- \* 400 சீன மாணவர்கள் VIT என்ற இந்தி கல்வி நிறுவனத்தில் படிக்கிறார்கள். VIT என்பது Velore Institute of Technology என்பதாகும்.
- \* 29.06.2010 இல் சீனா தாய்வான் தீவுடன் வர்த்தக ஒப்பந்தம் ஒன்றைச் செய்துள்ளது.
- \* 01.07.2010 இல் ஆயிரம் பேர் கொண்ட ஒரு வர்த்தக குழு தாய்வான் சென்றது.
- \* 800 வீதமான பொருட்கள் எந்த விதமான கட்டணமும் தீவையும் இல்லாமல் இரண்டு நாடுகளையும் சென்றடையும்.
- \* ஆறு மாதத்திற்கு ஒரு தடவை இரு நாட்டு உயர்குழு கூடி புதிய முடிவுகளை எடுக்கும்.

சீனாவும் இலங்கையும்

சி. குமாரன்பகம்

- \* 1992 இரண்டு நாடுகளும் (Hong Kong) கோங் கோங் தேசத்தில் சந்தித்து உறவுகளை வளர்க்க ஒத்துக்கொண்டன..
- \* 1999 இல் தாய்வான் நாட்டு தேசத்தின் தலைவர்களின் சில கூற்றுக்களாய் முடக்கநிலை காணப்பட்டது.
- \* 2008 இற்கு பிறகு பேச்சு வார்த்தைகளில் முன்னேற்றம் காணப்பட்டது.
- \* 1997 இல் ஆசியன் நாடுகளில் ஏற்பட்ட பொருளாதார நெருக்கடிக்கு பிறகு அந்த அமைப்பு தன் அமைப்பு நாடு களுக்கு உதவுமாறு சீனாவை வேண்டியது.
- \* சீனா, தென்கொரியா, யப்பான் ஆகிய நாடுகள் அந்த அமைப்பில் சோந்த பொழுது அந்த நாடுகள் பெரும் பயனடைந்தன.
- \* தற்பொழுது ஆசியன் அமைப்பில் இந்தியா, அவஸ்திரேலியா, நியூசிலாந்து, மற்றும் ஐரோப்பிய ஒன்றிய (Eu) நாடுகளும் சேர்ந்துள்ளன.
- \* தற்பொழுது ஆசியன் அமைப்பு உலகிலேயே முன்றாவது பெரிய பொருளாதார சுட்டமைப்பாகும்.
- \* முதலாவதாக ஐரோப்பிய ஒன்றியமும் இரண்டாவதாக வட அமெரிக்க சுட்டமைப்பும் திகழ்கிறது.
- \* சீனா தற்பொழுது 900 மில்லியன் அமெரிக்க டொலர் தொகையை பணச்சந்தை அல்லத் துறைகளில் அமெரிக்காவில் முதலீடு செய்துள்ளது.
- \* சீனாவின் அதிக அளவு முதலீடு ஆசிய லத்தீன் அமெரிக்க நாடுகளுக்கே செல்கிறது.
- \* சீனா அமெரிக்காவின் மிகப்பெரிய உருக்காலையின் முதலீடு ஒப்பந்தம் செய்துள்ளது. (Anshan Iron and Steel Group)

- \* அமெரிக்க காங்கிரஸ் உறுப்பினர்கள் இதை தடுத்து நிறுத்து மாறு ஒபாமாவிடம் கேட்டார்கள். ஆனால் ஒபாமா மறுத்து விட்டார்.
- \* 2001 இல் சீனா உலக வர்த்தக அமைப்பில் சேர்ந்து கொண்டது. (WTO)
- \* இதன்பிறகு சீனாவின் வெளிநாட்டு நாணயக் கையிருப்பு பெரி தாக உயர்ந்தது.
- \* WTO என்பது World Trade Organization என்பதாகும். இது ஐஈசின் கீழ் செயற்படும் ஒரு அமைப்பாகும்.
- \* சீனாவில் 30 மாகாண ஆட்சி அரசுகள் உள்ளது.
- \* 4 மாநகர சபைகள் உள்ளது.
- \* இவை எல்லாம் மத்திய அரசின் கீழ் இயங்குகிறது.
- \* 2010 காலாண்டில் சீனா உலகில் இரண்டாவது பெரிய பொருளாதார வளர்ச்சியடைந்த நாடாகத் திகழ்கிறது.
- \* இந்த நிகழ்வில் யப்பானை அது பின்னுக்குத் தள்ளியது.
- \* கொழும்பில் இரண்டு சீனச் செய்திச் சேவை ஒளிபரப்புக்கள் நடத்தி வருகின்றது. இது ஆங்கில மொழியில் நடக்கும் 24 மணிநேரச் சேவையாகும்.
- \* ஒரு தமிழ் FM அலைவரிசையும் உள்ளது.

## நேற்றைய சீனா China Yesterday

- \* காகிதமுறை நாணயத் தாள்களை முதலில் அறிமுகப்படுத் தியது சீனா தேசமாகும். உலோக நாணயங்களே உலகத்தில் பழக்கத்தில் இருந்தது.
- \* வார்ப்பு இரும்பு செயல்முறையை உருவாக்கியவர்கள் சீனாவே.
- \* வெடி மருந்து பவுடரை சீன தேசத்தைச் சேர்ந்த மக்களே முதலில் பயன்படுத்தினர். (1206 - 1368) காலப்பகுதியில் இது நடந்தது.
- \* வெடி குண்டுகளை முதலில் உற்பத்தி செய்தார்கள்.
- \* பட்டுச்சேலை வாணிபம் செய்தார்கள்.
- \* நிலக்கரியை எரிபொருளாகப் பயன்படுத்துகின்றன.
- \* பட்டாக தயாரிப்பு
- \* மடக்கிவிடக் கூடிய குடைகள்
- \* அச்சக் கலையை முதலில் சீன தேசத்தவரே அறிமுகப் படுத்தினர். இது (1041) இல் இது நிகழ்ந்தது.
- \* கலப்பு இன நெல் ரகத்தை முதலில் கண்டுபிடித்தவர் சீன அறிவியல் நிபுணரே. அவரது பெயர் (Yuan Conging) யூவன் கோங்கின். இது 1973 ஆம் ஆண்டு நிகழ்ந்தது.

- \* இது அரிசியை 50 % வீதத்தால் அதிகரித்தது.
- \* சீன மொழியில் 4000 எழுத்துக்கள் உள்ளது.
- \* சில பிராந்திய மொழிகள் உள்ளது. ஆனால் சீன மொழி எழுத்துக்களே பயன்படுத்தப்படுகிறது.
- \* ஒரே முடியாட்சி, ஒரே குடியாட்சி முறைதான் இருந்தது.
- \* சீனா டிராகன் போல் சோம்பிக் கிடக்கும் ஒரு தேசம். அது சிலிருத்து எழுந்தால் உலகமே நடுங்கும் என்று நெப்போலியன் கூறியதாக ஒரு சூற்று உள்ளது.
- \* 1980 இல் அமெரிக்கா சீனாவுக்கு மிகவும் விரும்பத்தகுந்த நாடு என்ற அந்தஸ்த்தை அளித்தது. (Most Favoured Nation) அமெரிக்கா இறக்குமதி தீர்வையைக் குறைத்தது. சீன துணி வகைகள் அமெரிக்காவுக்கு இறக்குமதி செய்யப்பட்டன.
- \* 1978 இல் ஒரு சில டசின் நாடுகளே சீனாவுடன் வர்த்தக உறவைக் கொண்டிருந்தன. 2000 ஆம் ஆண்டில் அது 200 நாடுகளுக்கு மேல் சென்றது.
- \* சீனாவின் சுக்கு பங்சர் வைத்திய முறை கிறிஸ்தவுக்கு முன் முன்றாம் ஆண்டிலேயே சீனாவில் தொடங்கிவிட்டது.
- \* திசை அறிக்கருவிகளை சீனர்களே முதலில் கண்டுபிடித்தனர்.

## பூர்வதன சீனர்

- \* கிறிஸ்து பிறப்பதற்கு 1800 ஆண்டுகளுக்கு முன்பே முதல் முடியூட்சி அமைந்தது.
- \* சுமார் ஒன்பது வம்ச அரசர்கள் ஆட்சி நடத்தினார்கள்.
- \* கலை, கலாசாரம், விவசாயம் எல்லாத் துறைகளிலும் சீனா வியத்தகு முன்னேற்றம் அடைந்தது.
- \* 1912 இல் சீன மக்கள் புரட்சி செய்து மக்கள் ஆட்சி முறையை கொண்டுவந்தார்கள்.
- \* சீனாவில் கிட்டத்தட்ட 50 தேசிய இனங்கள் உள்ளன.
- \* சீன சனத்தொகையில் 8.04 சதவீதத்தவரே சிறுபான்மை மக்கள் ஆவர்.

*Mao Tse - tung*



## சீன பெருமதிற் சுவர் Great - Wall of China

---

சீன பெரும் மதில் சுவர் இது. 6500 கிலோ மீற்றர் நீளம் கொண்டது. இதன் அகலம் 5 மீற்றர் தொடக்கம் 7 மீற்றர் வரை உள்ளது. உயரம் 3 மீற்றர் தொடக்கம் 7 மீற்றர் வரை இருக்கும். ஒவ்வொரு 100 மீற்றர் தூரத்திலும் கோட்டை போன்ற கோபுரம் இருக்கும். பல மலைகளையும் பள்ளத்தாக்கையும் தாண்டி பாம்பு போல் வளைந்து வளைந்து செல்கிறது. உலக அதிசயங்களில் ஒன்றாக இது கருதப்படுகிறது.

கிறிஸ்து பிறப்பதற்கு 200 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு இது கட்டப் பட்டதாகக் கூறப்படுகிறது. அதைக் கட்டிய மன்னனுக்கு பெரிய அரண்மனை இருந்ததாகக் கூறுகிறார்கள். அதில் பல அறைகள் இருந்ததாம். ஒவ்வொரு அறையிலும் ஒரு நாள் வசித்தால் 36 வருடங்கள் வாழலாம் என்று கூறுகிறார்கள். மக்கள் கூட்டம் நாடு நாடாக இடம்பெயர்வதைத் தடுப்பதற்காகவே இது கட்டப்பட்டது என மக்கள் நம்புகிறார்கள்.

## சீனாவில் மத சுதந்திரம்

சீனாவில் மதவழிபாட்டுச் சுதந்திரம் எப்பொழுதும் இருந்து வந்துள்ளது. அங்கு மதமோதல்கள், இனமோதல்கள், மொழி மோதல்கள் என்றுமே நிகழ்ந்ததில்லை.

புத்த மதத்தை பெரும்பான்மையான மக்கள் பின்பற்று கிறார்கள்.

இஸ்லாமிய மதமும் அங்கு உள்ளது.

புரட்டஸ்ந்தாந்து மதம் அங்கு உள்ளது.

கத்தோலிக்க மதமும் உள்ளது.

இயற்கையை ஒட்டிய வழிபாடுகள் உள்ளன.

சிறு தெய்வ வழிபாடு உள்ளது.

தாவோசியம் என்பது தத்துவம் சார்ந்த ஒரு மதமாகும்.

၁၁

## அபியுத்தம் Opium War 1839 - 1841

---

அபின் யுத்தம். இது 1839 இல் இருந்து 1841 வரை நிகழ்ந்தது பிரிட்டன் தேசத்து சர்க்குக் கப்பல்கள் சீனாவில் அபினைக் கொண்டு வந்து விற்பனை செய்தார்கள்.

இதனால் கிராமிய விவசாயம் பாதிக்கப்பட்டது. கிராமிய கைப்பணிப் பொருட்கள் உற்பத்தி தடைப்பட்டது. உள்ளாட்டு பட்டுத் தொழில் பாதிக்கப்பட்டது. பிரிட்டன் தேசத்து துணிவகைகள் விற்பனை அதிகரித்தது.

இந்த அபின் விற்பனைக்கு உடந்தையாக உள்ளாட்டு அரசு அதிகாரிகள் உதவினார்கள்.

மக்கள் எதிர்ப்பு எழுந்த பொழுது பிரிட்டனின் கப்பல்களுக்கும் வியாபாரிகளுக்கும் பாதுகாப்பாக பிரிட்டனின் அரசு இராணுவத்தினர் வந்தனர். மக்கள் எதிர்ப்பு அதிகரிக்க அவர்கள் வியாபாரம் இல்லாமல் போனது.

## சீன கம்யூனிஸ்ட் கட்சி

இது 1921 ஆம் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இது கார்ல்மாக்ஸின் சிந்தனையை ஏற்றுக்கொண்டது. 1949 ஆம் ஆண்டு ஒக்டோபர் மாதம் (9) ஒன்பதாம் திங்கள் சீன கம்யூனிஸ்ட் கட்சி சௌாலின் அதிகாரத்தை ஆட்சியை கைப்பற்றியது.

சீன நாட்டின் புதிய அரசியல் யாப்பை முன்மொழிந்தது. இந்த அரசியல் யாப்பு 1975, 1978, 1982 ஆம் ஆண்டுகளில் திருத்தப் பட்டது. 1982 இல் கட்சிக்கு 37 மில்லியன் மக்கள் அங்கத்தவர்களாக இருந்தார்கள். இதன் தலைமை காரியாலயம் பீக்கிங் நகரத்தில் உள்ளது. இதன் அதிகாரம் கட்டமைப்பு மாகாண, நகர, கிராம மட்டத்தில் விரிந்து செல்கிறது. இவர்களில் இருந்து தெரிவு செய்யப்படும் பிரதிநிதிகள் கட்சியின் மகாநாட்டில் பங்கேற்று மேல்மட்ட தலைவர்கள் தெரிவு செய்யப்படுகிறார்கள்.

1982 இல் நடந்த மகாநாட்டில் 1545 பிரதிநிதிகள் தெரிவு செய்யப்பட்டனர். 5 வருடங்களுக்கு ஒருமுறை இப்படி மகாநாடுகள் நடத்தப்படும். விசேட தேவை ஏற்படின் அவ்வப்பொழுது மகாநாடுகள் கூட்டப்படலாம். உலகில் எல்லா கம்யூனிஸ்ட் கட்சிக்கும் இந்த முறையையே பின்பற்றுகின்றன. பொவிட் பீரோ (அரசியல் குழு) மிகவும் சக்தி வாய்ந்தது.

1935 இல் இருந்து 1976 வரை மாசேதுவ் கட்சியின் தலைவராகப் பணிபுரிந்தார். சீன கம்யூனிஸ்ட் கட்சியை விட இன்னும் சில

ச. குமாரன்கம்

சீனாவும் இலங்கையும்

அரசியல் கட்சிகள் சீனாவில் உள்ளது. இந்தக் கட்சிகள் எல்லாம் 1949 ஆம் ஆட்சி மக்கள் ஆட்சி மலர்வதற்கு முன் தொடங்கப்பட்டது. இவற்றில் லட்சக் கணக்கான அங்கத்தவர்கள் உள்ளனர்.

## Young Communist League

இளைஞர் கம்யூனிஸ்ட் கழகம் தேசிய மட்டத்தில் ஒரு பெரிய இளைஞர் அமைப்பாகச் செயற்படுகிறது. இதில் 14 வயதில் இருந்து 25 வரை உள்ள இளைஞர்கள் அங்கம் வகிக்கிறார்கள். 1965 இல் 30 மில்லியன் அங்கத்தவர்கள் இருந்தார்கள். இது அரசின் திட்டங்களை மக்கள் மத்தியில் கூறி செயற்பட்டு வருகிறது.

கார்ல்மாக்ஸம் மாக்கியவாதிகளும்



## உலகத்திலே கார்ச்மாக்சின் சிந்தனையை ஏற்றுக்கொண்ட நாடுகள்

---

1967 ஆம் ஆண்டு சோவியத் புரட்சியின் 50 ஆவது ஆண்டு கொண்டாட்டம் உலகம் எல்லாம் கொண்டாடப்பட்டது. அப்பொழுது கார்மாக்சின் சிந்தனையை ஏற்றுக்கொண்ட நாடுகள் பற்றி கூறப் பட்டுள்ளது.

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| 1) பல்கேரியா          | 2) கீழ்ப்பா        |
| 3) செக்கோஸ்லாவிக்கியா | 4) கிழக்கு ஜேர்மனி |
| 5) கங்கேரி            | 6) வடகொரியா        |
| 7) மங்கோலியா          | 8) போலந்து         |
| 9) ருமேனியா           | 10) யூகோஸ்வாதியா   |
| 11) சீனா              | 12) வியட்னாம்      |
| 13) அல்பேனியா         |                    |

## பஞ்ச ஈஸ்

இந்தக் கொள்கையை ஏற்றுக்கொண்ட நாடுகள் மத்தியில்

- 1) பரஸ்பரம் புவியல் ரதியான ஒருமைப்பாட்டை மதித்தல், இறையாண்மையை பதித்தல்.
- 2) ஒரு நாட்டை மற்ற நாடு ஆக்கிரமித்துக் கொள்ளாமை.
- 3) மற்றைய நாடுகளின் உள்விவகாரங்களில் தலையிடாமை.
- 4) சமத்துவம் சமாதான சுகவாழ்வு
- 5) பரஸ்பர ஆதாயத்துக்கு இசைவாக இருத்தல்.

இந்த யோசனைகளை நெருவும் சூ என் ஸாய் முன் வைத் தார்கள். 1954 இல் காள்வாய் இந்தியா சென்ற பொழுது பிரமாண்மான வரவேற்பு கொடுக்கப்பட்டது. அதே ஆண்டு நேரு சீனாவுக்குச் சென்ற பொழுது 10 லட்சம் மக்கள் கூடி வரவேற்றார்கள். இந்த பஞ்ச சீலப் பிரகடனம் 29.04.1954 இல் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. 1955 இந்தோனேசிய நகரமான பாண்டுங் நகரில் நடந்த அணிகோ நாட்டு தலைவர்களின் மகாநாட்டில் கோட்பாடுகளாகவும் நடைமுறையாகவும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. 2004 இரு நாடுகளும் கூடி இந்தப் பிரகடனத்தின் 50 ஆவது ஆண்டைக் கொண்டாடின.

## Chinese People's Liberation Army

சீனாவுக்கு விடுதலை பெற்றுக்கொடுத்த இராணுவம் தொடர்ந்து பல கட்டங்களில் புனரமைக்கப்பட்டு ஒரு சிறந்த இராணுவமாகச் செயற்படுகிறது. சீனாவின் எல்லா அளர்த்தங்களிலும் தொண்டாற்றி வருகிறது. சமீபத்தில் ஏற்பட்ட வெள்ள அளர்த்தத்தில் ஒரு மில்லியன் இராணுவ வீரர்கள் தங்களை அப்பணித்து பணியாற்றியது.

**தனியார் பொருளாதார யளிநூல்  
வளர்ச்சி**

## **Evolution of Private Economy**

1949 இல் நடந்த மக்கள் புரட்சிக்குப் பின் தனியார்துறை என்பது இல்லாமல் போனது.

1979 இல் சுயவேலை வாய்ப்புத் திட்டம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. தனியார் வர்த்தகமும் நல்ல பலனைத் தந்தது.

1982 இல் தனியார் கொம்புனிகளை அமைக்கும் சட்டமுலம் கொண்டுவரப்பட்டது. இதற்காக அரசியல் அமைப்பு திருத்தப்பட்டது.

1992 இல் (Deng Xio Ping) டெங்சியா பிங் தனியார் துறையின் அவசியம் பற்றியும் ஒரு அறிக்கை வெளியிட்டார்.

1997 இல் நடந்த கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் 15 ஆவது மகாநாடு இது பற்றிய ஒரு தெளிவான அறிக்கையை ஏற்றுக்கொண்டது. தனியார்துறை ஒரு முக்கிய துறையாக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

2005இல் இருந்து தனியார்துறை பெரிதாக வளர்ச்சியலைந்து புள்ளி விபரங்களில் பெரிய தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியது.

2001இல் இருந்து 2005 வரை தனியார்துறை பொருளாதார வளர்ச்சியில் 28.6 சதவீகித்ததை எட்டியது. அரசு முதல்கூகள் 21.5 மட்டுமே ஆகும்.

சி. குமாரன்ஸ்கம்

சௌவும் இலங்கையும்

*Chinese Premiez*

*Wen Jiabao*

சீன பிரதமர் வென் ஜீயாபாஓ

*Chinese Foreign Minister*

*Yang Jie Chi*

யாங் ஜீ சீ

சீனாவின் பொருளிவகார அமைச்சர்

*Chinese President*

*Hu Jin Tao*

சீன சனாதிபதி கூ ஜீன் ட்ருஷு

கொழும்பில் உள் சீன தூதுவர்

*Her Excellency*

*Yang Xuping*

யாங் சுபிங் பில்

## **சீனாவில் வற்றமை**

---

சீன வாராந்த சஞ்சிகை செப்டம்பர் 2010 இல் இருந்து எடுக்கப் பட்ட செய்தியாகும். 150 மில்லியன் மக்கள் சீனாவில் வறுமைக் கோட்டின் கீழ் வாழ்கிறார்கள். ஒரு நாளைக்கு ஒரு அமெரிக்க டொலர் என்பது சர்வதேச குறைந்தபட்ச அளவிடாகும். கிராம மக்கள் வாழ்க்கைக்கும் நகர மக்கள் வாழ்க்கைக்கும் இடையே ஏற்றத்தாழ்வு காணப்படுகிறது.

கிராமிய தொழிலாளர்கள் நகரத்தில் தொழிற்சாலை வேலை செய்ய வந்தார்கள். அவர்களுக்கு ஒழுங்காக சம்பளம் வழங்கப்படுவதில்லை. இதை ஒழுங்குபடுத்துவதற்கு சட்டங்கள் போதுமானதாக இல்லை.

### **பின் குறிப்பு**

1949 இல் மக்கள் ஆட்சி மலர்ந்த பொழுது எல்லாருக்கும் குடும்ப அட்டை வழங்கப்பட்டது. அதன் மூலமாக எல்லாச் சலுகைகளும் வழங்கப்பட்டது. அவர்கள் நகரத்திற்கு வந்த பொழுது எல்லாச் சலுகைகளையும் இழந்தார்கள்.

### **People's Republic of China**

சீன மக்கள் குடியரசு என்பது புரட்சிக்குப் பின் சீன மக்கள் தமது நாட்டுக்கு குட்டிய பெயராகும். மனிதர்கள், இனங்கள் எல்லாம் சமன் என்பது ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது,

## Red Flag செங்கொடு

சீனாவின் கொடி சிகப்பு செவ்வகம் ஆகும். அதன் முலையில் பளிச்சிடும் மஞ்சள் நிற நட்சத்திரம். அதைச்சுற்றி நான்கு மஞ்சள் நிற சிறிய நட்சத்திரங்கள். பெரிய நட்சத்திரம் சீன கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் உயர்வைக் குறிக்கும். மற்றைய நான்கு நட்சத்திரங்களும் வெவ்வேறு மக்கள் பிரிவுகளைக் குறிக்கும்.

### Cold War Over - May 1986

#### பஸ்போர் ஒய்ந்தது - மே 1986

சீனாவுக்கும் ரஷ்யாவுக்கும் இடையில் இருந்த 30 வருட போர் முடிந்தது. 30 வருட மனத் தாக்கம் முடிவுக்கு வந்தது. 4600 கிளோ மீற்றர் எல்லை முறைகள் நிலைமுடிவுக்கு வந்தது. எல்லைப்புறத்தில் இருந்து 200 லட்சம் சீனத் துருப்புக்களை விலக்கிக் கொள்ள சீனா ஒத்துக்கொண்டது.

டெங்சியா பிங் (வயது 84) கோர்பச்சோவ் (வயது 58) இரு நாட்டு தலைவர்களும் சீனாவில் சந்தித்துப் பேச்கவார்த்தை நடத்தினார்கள். ஆகஸ்ட் 1991இல் சோவியத் ஒன்றியம் இல்லாமல் போனது.

27.12.1991 இல் ரஷ்ய சீன தூதரகங்கள் மீண்டும் ஆரம்பிக்கப் பட்டது. 21.3.2010 இல் ரஷ்யத் தலைவர் சீனாவுக்கு விஜயம் செய்தார்.

2006 ரஷ்யாவின் வருடமாகக் கொண்டாடப்பட்டது. (Year of Russia)

2007 சீனாவின் வருடமாகக் கொண்டாடப்பட்டது (Year of China)

## தினமைன் சதுக்கம் Tianamman Square

---

உலகத்திலேயே பௌரிய சதுக்கம். 1958 இல் 27 ஏக்கர் நிலமாக இருந்தது. தற்பொழுது 100 ஏக்கர் பௌரிய அழகிய சதுக்கமும் டிமைன் என்றால் மக்கள் குடியாட்சி என்று பொருட்படும். இதன் வடக்குப் பகுதியில் சோர்க்கத்தின் வாயில் என்று பொருள்படும் ஒரு வாசல் அமைந்துள்ளது.

மேற்குப் பக்கத்தில் பௌரிய மக்கள் கூடம் அமைந்திருக்கிறது. இங்கு 5000 மக்கள் உட்கார்ந்து சாப்பிடும் அளவுக்கு ஒரு விருந்துக் கூடம் கட்டப்பட்டிருக்கிறது.

1972 இல் அமெரிக்க சனாதிபதி நிக்சன் வந்த பொழுது இங்கு வைத்துத்தான் விருந்து கொடுத்து மதிப்பளித்தார்கள். அதனைத் தொடர்ந்து சீன - அமெரிக்க வர்த்தகத் தொடர்பு அதிகரித்தது.

## நீண்ட பயணம்

### Long March

---

இனி சீன வரலாற்றில் பெரிதாகப் பேசப்படுகிறது. (18) பதி ணெட்டு மலைகளில் அவர்கள் ஏறி இறங்கினார்கள். (24) இருபத்தி நான்கு நதிகளைக் கடந்து சென்றார்கள். (12) பன்னிரண்டு மாகாணங்களைத் தாண்டி வந்தார்கள்.

அகண்ட சீனாவின் இரண்டு முலைகளையும், திபெத்தையும் மங்கோலியாவையும் தொட்டு வந்தார்கள். (8) எட்டாயிரம் மைல்கள் நடந்து சென்றார்கள். 16.10.1934 இல் இந்தப் பயணம் தொடங்கியது. ஊர்வலம் தொடங்கிய பொழுது (80,000) எண்பதாயிரம் மக்கள் இருந்தார்கள். பல இடங்களில் பல ஆயிரம் மக்கள் சேர்ந்து கொண்டார்கள். முடிவடையும் பொழுது (5000) ஐயாயிரம் மக்கள் மட்டுமே இருந்தனர். போரில் பலர் இறந்தனர். நோயால் பலர் இறந்தனர். சதுப்பு நிலங்களில் சிக்கி பலர் உயிரிழந்தனர். காய், கனிகளைத் தின்று பசியாறினர்.

## மாசே தூங் பிறந்தூர்

இவரின் வரலாறு சீன வரலாற்றின் ஒரு பகுதியாகும். 1893 ஆம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் 26 ஆம் திகதி பிறந்தார். இவருக்கு ஒரு சகோதரியும் இரு சகோதரரும் இருந்தார்கள். தகப்பன் இரக்க மற்றவர். தாயார் இதற்கு எதிர்மாறு இரக்கக்குணம் கொண்டவர். புத்தமத நம்பிக்கை உடையவர். சிறுவயதில் மவோ தகப்பனுடைய வயலில் கடுமையாக உழைத்தார். எட்டு வயதில் பாடசாலைக்கு முதலில் படிக்கச் சென்றார்.

1906 ஆம் ஆண்டு (13) பதின்மூன்றாவது வயதில் இவரது கல்வி தடைப்பட்டது. தகப்பனுடைய வயலில் தொடர்ச்சியாகப் பணி புரிந்தார். நாற்பது கிலோ மீற்றர் நடந்து சென்று நகரத்தில் கல்வி கற்றார். மன்னர் ஆட்சிக்கு எதிராக நடந்த மக்கள் இயக்கங்களுடன் சேர்ந்து பணியாற்றினார்.

1911 இல் மன்னர் ஆட்சி முடிவுக்கு வந்தது. புதிய மக்கள் குடியரசு மலர்ந்தது. மவோ தொடர்ந்து நூல் நிலையங்களுக்குச் சென்று பல புத்தகங்களை படித்தார். இக்கால கட்டத்தில் யப்பான் தேசம் சீனாவைக் கைப்பற்றியது தொடர்ந்து படித்தார். பல்கலைக் கழகத்தில் உதவி நூல்கராகப் பணிபுரிந்தார்.

1917இல் ரஷ்யாவில் நடந்த பூரட்சி சீனதேசத்து மக்கள் மத்தி யில் புதிய உணர்வுகளை தூண்டிவிட்டது. 1918 இல் மாவோ படித்து பட்டம் பெற்றார்.

1919 மே நாள்கால் நாள் இதுவும் சீனாவின் வரலாற்றில் ஒரு முக்கிய நாள். யப்பான் தேசத்துக்கு எதிராக மாணவர்கள் ஈடு ஒரு சங்கம் அமைத்தார்கள்.

மாவோ பத்திரிகைகளில் தொடர்ச்சியாகக் கட்டுரைகள் எழுதி நார்.

மாவோ இரண்டாவது முறை திருமணம் செய்த ஆண்டு 1920.

1921 ஆம் ஆண்டு கம்யூனிஸ் கட்சி முறையாக இக் குழக்களின் மத்தியில் உருவாக்கப்பட்டது. 01.07.1921

புத்தகம் வாசிப்போர் சங்கம், சுயபடிப்பு பல்கலைக்கழகம் ஆகியவற்றை மாவோ உருவாக்கினார்.

1928 இல் செம்படை உருவாக்கப்பட்டது

யப்பானிலும் பிரான்ஸ் தேசத்திலும் சீன கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் கிளைகள் திறக்கப்பட்டன. மாஸ்கோவிலும் சீன கம்யூனிஸ்ட் கட்சிக் கிளைகள் திறக்கப்பட்டன.

சீனாவில் இருந்து பிற நாடுகளுக்கு படிக்கச் சென்ற மாணவர்கள் சீன கம்யூனிஸ்ட் கட்சிக் கிளைகளை பிற நாடுகளில் ஆரம்பித்தார்கள்.

பிரிட்டிஷ் யப்பான் மற்றும் போர்த்துக்கேய நாடுகளில் சீன கம்யூனிஸ்ட் கட்சியை ஒடுக்க நேரடியாகத் தலையிட்டது.

சீன இராணுவத்தில் சேனாதிபதியாக சியாங் கைசேக் (Chiang Kai Shek) தேர்ந்து எடுக்கப்பட்டான். இவன் பிறந்தது 1887 ஆம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதத்தில் 1927 ஆம் ஆண்டு கம்யூனிஸ்ட் கட்சி அங்கத்தவர்களுக்கு எதிராக கொலை வெறி கட்டவிழ்த்து விடப் பட்டது.

1928 இல் செம்படை (Red Army) உருவாக்கப்பட்டது. 1928 இற்குப் பிறகு சியாங்கே சேக் ஒரு வழியாக நாட்டின் ஆட்சியில் இருந்தார். 1985 இல் மௌனம் மாவோ திருமணம் செய்து

சீனாவும் இலங்கையும்

சி. குமாரன்ஸ்கம்

கொள்கிறார். 1934 இல் ஒரு தீவிர செம்படையில் சேர்ந்து கொண்டார்கள். 1936 இல் யுத்த அனர்த்தத்தில் மாவோவுடைய ஒரு சகோதரர் கொல்லப்பட்டார்.

1937 ஆம் ஆண்டு யப்பான் தேசம் சீனாவின் மீது போர் தொடுத்தது. சில பகுதிகளை கைப்பற்றியது. 1937 இல் அவரது இரண்டாவது மனைவி அவரை விட்டுப் பிரிந்து சென்றார்.

1939 இல் இரண்டாவது உலகப்போர் தொடங்கியது. 1939 இல் மூன்றாவது முறையாக திருமணம் செய்து கொண்டார்.

1943 இல் மாவோ சீன கொம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் தலைவராகத் தேர்ந்து எடுக்கப்பட்டார்.

1945 இல் இரண்டாவது உலகப்போர் முடிவுக்கு வந்தது. யப்பான் சேதம் சகல மட்டங்களிலும் தோல்வியை தழுவுகிறது.

ஆகஸ்ட் 15 - 1945 ஆம் ஆண்டு யப்பான் தேசம் சரணடைந்தது. ஆகஸ்ட் 1945 இல் மாவோ மற்றும் கு என்லாய் சியாங்கே சக்கை சந்தித்துப் பேசினார்கள். தங்களுடன் சேர்ந்து சீன தேசத்தை உருவாக்க வருமாறு அழைப்பு விடுத்தனர். அவர் சமாதானத்துக்கு சம்மதிக்கவில்லை. செம்படையுடன் அவரது படைகள் மோதிக் கடைசியில் தோல்வியைடைந்து பார்மோசர என்னும் தைவரன்தீவுக்கு தப்பிச் சென்றார். 1975 ஆம் ஆண்டு சியாங்கை சேக் இறந்தார். இறக்கும் பொழுது அவருக்கு வயது 87.

அக்டோபர் முதலாம் திகதி 1949 ஆம் ஆண்டு டியனான்மென் சதுக்கத்தில் லட்சக்கணக்கான மக்கள் மத்தியில் சீனக்குடியரசு பிரகடனப்படுத்தப்பட்டது.

சீனாவை உடனடியாக கீழ்க்கண்ட நாடுகள் அங்கீரித்தன.

- |                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| 1) சோவியத் யூனியன் | 2) பெரியபிரித்தானியா |
| 3) நூர்வே          | 4) நெதர்லாந்து       |
| 5) கவிடன்          | 6) பின்லாந்து        |
| 7) கலிஸ்லாந்து     |                      |

சி. குமாரலிங்கம்

சீனாவும் திலங்கையும்

அமெரிக்கா சீனாவில் இருந்து தனது தூதரகத்தை முடியது

1950 ஆம் ஆண்டு மாவோ சீனா சென்று ஒரு நட்புறவுப் பொருளாதார ஒப்பந்தத்தை ஏற்படுத்திக் கொண்டார்.

இந்த ஒப்பந்தத்தின் மூலம் தொழில் மயமாக்கல் என்ற எழுச்சித் திட்டம் சீனாவில் தொடங்கப்பட்டது.

5000 சோவித் நிபுணாகள் இந்தத் திட்டத்தை அமுல்நடத்த உதவும் கரங்களாக வந்தார்கள். இந்த ஒப்பந்தத்தின் மூலம் 300 லட்சம் அமெரிக்க டொலர்கள் சீனாவுக்குக் கிடைத்தது. 1950 இல் சீனா பிரதமர் கு என்லாயும் சீனாவுக்குச் சென்றார்.

1952 இல் சீனாவில் முதலாவது ஐந்தாண்டுத் திட்டம் தொடக்கப்பட்டது.

1953 இல் சோவியத் தலைவர் ஸ்டாலின் மரணமடைந்தார்.

1955 இல் உலகப் புகழ்பெற்ற பண்டுங் மகாநாடு நடைபெற்றது. இதில் சீனாவும் கலந்து கொண்டது.

1957 இல் மாபெரும் பாய்ச்சல் திட்டம் அமுல் செய்யப்பட்டது.

சீனாவில் சமூகப் பொருளாதார திட்டங்களை விமர்சிக்க அனுமதிக்கப்பட்டது.

சீனாவின் சமூக பொருளாதாரதிட்டங்களை விமர்சிக்க அனுமதிக்கப்பட்டது.

1958 இல் மாசே தூங் சகல பதவிகளிலும் இருந்து விலகிக் கொள்கிறார்.

1961 சீனா தனது முதலாவது அணுகுண்டை வெடித்தது.

1963 இல் சிவப்புப் புத்தகம் (Little Red Book) அச்சிடப்பட்டு சீனா முழுவதும் விநியோகிக்கப்பட்டது.

1966 இல் கலாசார புரட்சி என்ற நிகழ்வு நடத்தப்பட்டது.

1967 இல் இரண்டாவது அணுகுண்டு பரிசோதிக்கப்பட்டது.

சீனாவும் இலங்கையும்

சி. குமாரன்காம்

1972 இல் சீனா ஐ.நா சபையில் அங்கத்துவ நாடாகச் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டது. அமெரிக்க அதிபர் சீனர் வந்தார். சீன, அமெரிக்க உறவு பற்றி விவாதிக்கப்பட்டது.

1974 இல் மாவோ பேசும் திறனை இழந்தார்.

9. செப்டம்பர் 1976 இல் மாவோ மரணமானார்.

மாசேதுப் திருமண வழிவு

(Luo) லியோ

1. 1908 இல் மாவோக்கு நிச்சயிக்கப்பட்ட பெண். ஆனால் மாவோ இவரை மணந்து கொள்ளவில்லை.

2) Yang Kaihui (1901 - 1930)

யாங் கைகூய்

1920 ஆம் ஆண்டில் மாவோ இவரைத் திருமணம் செய்து கொண்டார்.

1928 இல் இந்த திருமணம் விவாகரத்தில் முடிந்தது.

இரண்டு ஆண்டுகள் கழித்து யுத்த அளர்த்தத்தில் இந்த மணவிலி இறந்தார்.

இந்த மணவாழ்வில் முன்று குழந்தைகள் இவர்களுக்குப் பிறந்தது.

3) Mao Anying

மாவோ அன்லாங்

1922 - 1950

இவர் மாவோக்கு பிறந்த முதலாவது பிள்ளை. 1936 இல் சீனாவில் இருந்து பரீக்குக் கொண்டுசெல்லப்பட்டார், பிறகு (Xie Liaosha) லியோ ஏற என்னும் புனை பெயரில் மாஸ் கோவில் கல்வி கற்றார். படிப்பு முடிந்ததும் சோவியத் திரானுவத்தில் சேர்ந்து கொண்டார். 1950 இல் கொரிய யுத்தம் வெடித்த பொழுது சீன இராணுவந்ததில் இணைந்து கொண்டார். ஒருமாத காலத்தில் நவம்பர் 25 இல் அமெரிக்க வான்வெளி தாக்குதலில் இறந்தார்.

சி. குமாரன்ஸ்கம்

சீனாவும் இலங்கையும்

## மாவோ அங்கங் Mao Anqing 1923-2007

மாவோ அனியிங் கொல்லப்பட்ட பிறகு அன்கிங் தனது இரண்டு தம்பிமாருடன் சேர்ந்து ஷாவ்சார்க்கு தப்பிச் சென்றார். 1936 இல் பரீசுக்குச் சென்றார். பின்பு மஸ்கோவில் வாழ்ந்தார். இரண்டாம் உலகப்போரில் சோவியத் இராணுவத்தில் சேர்ந்துகொண்டார். நாஜிப் படைகளுக்கு எதிரான போரில் பங்கேற்றார். 1947 இல் அன்கிங்கும் சானியிங்கும் சீனாவுக்கு திரும்பி வந்தனர்.

சீன கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் மத்திய கமிட்டியில் ஆராய்ச்சி யாளராகப் பணியாற்றினார். ரட்சமொழியில் இருந்து பல நூல்களை சீன மொழியில் பெயர்த்தார். 1960 இல் (Shao Hua) மாவோ ஜின்யு என்பவரைத் திருமணம் செய்தார். இவர்களுக்கு பிறந்த குழந்தை மாவோ ஜின்யு (Mao Xinyu), மாவோ டோங் டோங் (Mao song song) என்னும் பேரணும் இவருக்கு உண்டு. மாவோவின் நேரடி வாரிக்கள் என்று இன்று அறியப்படுவர்கள் இவர்களே.

Chou En-Lai



## மாவோ அங்காங் (Mao Anlong) 1927 - 1931

இரு சகோதரர்களுடன் இணைந்து சாவ்ஷாவில் இருந்து வெளியேறி ஓாங்காய் சென்று அங்கேயே இறந்து போனார்.

### ஐஞ்சென் (He Zichen) 1910 - 1984

1910 ஆம் ஆண்டு ஐயாங்சியில் பிறந்தார். 1930 இல் மாவோக்கும் இவருக்கும் திருமணம் நடைபெற்றது. நெடும் பயணத்தில் கலந்துகொண்டார். இடையில் இந்த மனைவிக்கு சுகவீனம் வரவே மாவோ இவரை சோவியத் நாடு அனுப்பி வைத்தார். 1939 இல் மாவோ இவரை விவாகரத்துச் செய்தார். இவருக்கு எல்லாமாக ஐந்து (5) குழந்தைகள் பிறந்தன.

- 1) Xiao Mao (1934) இரண்டு வயதில் குழந்தை காணாமல் போனது.
- 2) நெடும் பயணத்தில் தொலைந்து போனது. பெயர் தெரியவில்லை.
- 3) (1935) பெயர் தெரியவில்லை. நெடும் பயணத்தில் தொலைந்து போனது.
- 4) மகன் (1939 - 40)
- 5) Lin Min (1936)

1959 இல் கோங் விங்வர் (Kong Linghua) என்பவரை திருமணம் செய்தார். ஒரு பெண்பிள்ளையும் ஒரு ஆண் பிள்ளையும் பிறந்தனர்.

## ஜியாங் சிங் Jiang Qing 1914 - 1994

1914 இல் பிறந்தவர் நாடக நடிகை. 1938 இல் மாவோவை திருமணம் செய்தார். கலாசார புரட்சியை தலைமை தாங்கி நடத்தி யவர் மாவோவின் மரணத்துக்குப் பின் இவர் ஆட்சிக் குழுவில் இருந்தவர். 1976 இல் இவர் கைது செய்யப்பட்டார். 14.05.1991 இல் இவர் தற்கெலை செய்துகொண்டார்.

சீன பழம்பாடல் ஒன்று இவ்வாறு இசைக்கிறது :<sup>11</sup>

குரியோதயமானதும் நான் வேலை செய்கிறேன் ;  
 குரியாஸ்தமனமானதும் நான் ஓய்வுகொள்கிறேன் ;  
 குடிநீருக்காக கிணறு தோண்டுகிறேன் ;  
 உணவுக்காக நிலம் பயிரிடுகிறேன் ;  
 மன்னர் பிரானின் அதிகாரம்  
 என்னை என்னச் செய்யமுடியும்?

1928 இல் இலையுதிர் காலத்தில் தனது மனநிலையை கவிதையாக வடித்தார் மாவோ.

மலைகளின் கீழே பறக்கின்றன.  
 நம் கொடிகளும் பதாகைகளும்  
 மலை முடிகளின் மேலே ஓலிக்கின்றன.  
 நம் சுங்களும் முரசுகளும்  
 வலிய அழிரம் படைகளுடன்  
 பகையன் நம்மை வணாக்கின்றான்,  
 அழிவும் நமது நிலைகாத்து  
 தளரா உறுதியில் நிற்கின்றோம்.  
 இநும்பு வார்ப்பாய் நிற்கிறது  
 ஏற்கனவே நம் தற்காப்பு.  
 இன்று நம் மனவலிமை

கோட்டையாய் இங்கு எழுகிறது.  
குவாங் யாங் சீயேவில்  
பீங்கி ஓசை கேட்கிறது,  
இரவில் தப்பி ஓட்னான் பணகவள்  
என்பொரு செய்தி வருகிறது.<sup>3</sup>

1966 இல் செங்காவலர்கள் பாடிய பாடல் ஒன்று

தலைவர் மாவோ, ஓ, தலைவர் மாவோ  
விண் பெரிது, புவி பரந்தது  
உங்கள் அன்பும் கருணையும் அவற்றினும் பெரிது  
நதிகள் ஆழம், கடல்கள் ஆழம்,  
உங்கள் அன்பும் கருணையும் அவற்றினும் ஆழம்  
உங்களை ஏற்பவர் எவரும் எங்கள் நன்பர்கள் ;  
உங்களை எதிர்ப்பவர் எவரையும் இறுதிவரை  
எதிர்ப்போம்.

விண் மாறலாம், மண் மாறலாம்.

உங்களை விசுவாசிக்கும் எங்கள் செவ்விதயங்கள் -  
என்றும் மாறாது  
புவி அதிரலாம், மலைகள் அதிரலாம்.  
உங்களை மகிழ்மதாங்கிய சிந்தனைகளைத் தாக்கிப்பிடிக்கும்  
எங்கள் செம்பதாகைகள் என்றும் அலையாது.

நீண்ட காலமாக இருந்துவந்த பழைய கண்்பூதியக் கலாசாரமும் புதிதாக உருவாகிவந்த முதலாளித்துவ கலாசாரமும் செங்காவலர்களின் இலக்காக இருந்தன. கோவில்கள்,

220 டிராகன் : புதிய வல்லரை சீனா

நான்ஜீங் வெற்றியைக் கொண்டாடும் தருணத்தில் மாவோ ஒரு கவிதை எழுதினார்.

சி. குமாரன்ஸ்கம்

சீனாவும் இலங்கையும்

சுங்ஷதான் மீது குத்திச் சுழன்றுடித்ததோர் புயல்  
பேராற்றைக் கடந்து செல்லும் எம் பதின் இலக்க வன்படை  
பதுங்கும் புலியை, மறையும் டிராகன் என  
பழம்புகழ் விஞ்சி நிற்குமேர் நகரம்  
விண்ணையும் மண்ணையும் புரட்டிப்போட்ட  
வீரம்செறிந்த வெற்றியில்,  
தடுமாறும் பகைவனைப் பின்திதாடாந்து  
வெற்றிகாள். சக்தி பெறு.  
வீண்புகழ் நாடும் வெற்றித்திருமகன் வழியாக யூ  
வழி நடத்தல் வேண்டாம்.  
உணர்விருந்திருந்தால் இயற்கையும்  
கடக்கும் இளமையினிற்று முதுமையை  
ஆபிறும் மனிதன் உலகம் மாற்றம் கொள்வது  
கடல்களும் ஆகும் கனிததோட்டங்களாய்.

சீன செங்காவலர்கள் பாடிய பாடல்

விழிதிதெழுங்கள் !  
அடிமையாக வாழ மறுப்பவர்கள்,  
விழிதிதெழுங்கள் !  
நம்மடைய ரத்தமும் கைதயும்,  
புதிய (சீனப்) பெருஞ்சுவர் ஆகட்டும் !  
நமது சீனாவுக்கு ஒரு பெரிய அபாயம்  
அதிலிருந்து மீள்வதற்கு,  
நாம் எல்லோரும் சேர்ந்து போராடுவோம் !  
விழிதிதெழுங்கள் !  
நமது கோடிக்கணக்கான இதயங்கள்  
ஓன்றுபோல் ஒலிக்கட்டும்  
எதிரியின் தடைகளை  
தெரியமாகச் சந்திப்போம்  
அனிவகுத்து வாருங்கள் !

சினாவும் இலங்கையும்

சி. குமாரசுந்தரம்

விண்வெளியில் சினாவின் சாதனங்கள்

## System in Progress

In 1983, a plan to develop an independent satellite positioning system comprised of two satellites is put forward.

In 1994, the Central Government ratifies the *Beidou* Satellite Positioning and Navigation system program.

From October 2000 to February 2007, China launches four *Beidou* satellites separately on October 31, 2000, December 21, 2000, May 25, 2003, and February 3, 2007. The final successful launch completes China's first - generation geosynchronous satellite positioning and navigation system, or *Beidou* 1, which was originally intended to be a regional navigational system.

On April 14, 2007, China launches it's first satellite of the second generation of the *Beidou* system, or *Beidou* 2, which will upgrade the system's capabilities and range to make it a global navigation and positioning system.

On April 15, 2009, China launches the second satellite of the *Beidou* 2 system.

On January 17, 2010, China launches the third satellite of the *Beidou* 2 system.

On June 2, 2010, China launches the fourth satellite of the *Beidou* 2 system.

On August 1, 2010, China launches the fifth satellite of the *Beidou* 2 system.

By 2020, the *Beidou* global navigation and positioning system program will have its full constellation in place.

- Source: Xinhua News Agency

## உக்குப் புகழ்பெற்ற மாக்சியவாதிகள் ஃபிடல் காஸ்ட்ரோ

---

1926 ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் பதின்மூன்றாம் திங்கட்கிழாம் இவரது வரலாறு கியுபா தேசத்தின் வரலாறு ஆகும். இவரது தகப்பன் பௌரிய கரும்புத் தோட்ட சொந்தக்காரர். தாயாரும் தந்தையும் எல்பெனிலிருந்து. குடியேறியவர்கள். பெற்றோருக்கு எழுதப் படிக்கத் தெரியாது. காஸ்ட்ரோ கிறிஸ்தவ பாடசாலையில் அவர்களின் விடுதியில் தங்கிப் படித்தார். பாடசாலை மற்றும் விடுதிக் கட்டுப்பாடுகள் அவருக்கு பிடிக்கவில்லை. காஸ்ட்ரோ படிப்பில் மிகவும் கெட்டிக்காரர். புகழ் பெற்ற விளையாட்டு வீரர். 1944 ஆம் ஆண்டு கியுபாவில் சிறந்த விடுதலை விளையாட்டு வீரர். 1950 இல் பல்கலைக்கழகத்தில் பட்டம் பெற்று மக்கள் இயக்கங்களுடன் சேர்ந்து கொண்டார்.

கியுபாவின் பரப்பளவு 114524 கிலோ மீற்றர் ஆகும். இந்த நாடு அமெரிக்காவில் இருந்து 216 கீலோ மீற்றர் தூரத்தில் உள்ளது. 1952 இல் பொதுத் தேர்தலில் போட்டியிட்டார். காஸ்ட்டோவுக்கு சமோக ஆதவாவி இருந்தது. ஆனால் தேர்தலுக்கு முன் புத்தீஸ்தர என்பவர் இராணுவ புரட்சி மூலம் ஆட்சியை கைப்பற்றிக் கொண்டார். காஸ்ட்ரோ நீதி மன்றத்தில் வழக்காடினார். ஆனால் வெற்றி பெற வில்லை. மக்கள் இயக்கம் வெடித்தது. 1953 ஆம் ஆண்டு ஜீலை 26 காஸ்ட்டோ கைது செய்யப்பட்டார். அன்றில் இருந்து இன்றுவரை காஸ்ட்ரோவிவு கொல்ல பல தடவை முயற்சிகள் நடந்தன. ஆனால் அவை வெற்றி பெறவில்லை. 1955 இல் விடுதலை செய்யப்பட்டார்.

1959 ஆம் ஆண்டு தைமாதம் ஒன்பதாம் திகதி காஸ்ட்டோவின் மக்கள் படை கியுபா ஆட்சியை கைப்பற்றியது. காஸ்ட்டோ 1945 ஆம் ஆண்டில் திருமனம் செய்தார். மனைவியின் பெயர் "மிர்த்தா டயஸ் பாவர்த்து". இவர்களது ஒரே மகன் பெயர் காஸ்ட்ரோ டயஸ். ஃபிடல் காஸ்ட்ரோவின் ஒரே சகோதரர் ரவுஸ் காஸ்ட்ரோசுகவர்.

## ( கோசிமின்) கோசிமின்

1890 ஆம் ஆண்டு மே மாதம் 19 ஆம் திகதி பிறந்தார். இவரது பெற்றோர் விவசாய குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவர். இவர் லெனினெப் பார்க்க ஆசைப்பட்டு 1924 ஆம் ஆண்டு தை மாதம் 21 ஆம் திகதி ரஷ்யா சென்றார். ஆனால் லெனின் இறந்து இரண்டு நாட்கள்தான் கடந்து இருந்தன.

1924 ஆம் ஆண்டு ஜூன் மாதம் 17 ஆம் திகதி முதல் ஒரு மாதம் கம்யூனிஸ்ட் மகா நாடு நடந்தது. அதில் கலந்துகொண்டு சொற் பொழிவு ஆற்றினார்.

1925 ஆம் ஆண்டு சீனா சென்றார். 1941 ஆம் ஆண்டு மாசி மாதம் எட்டாம் திகதி வியட்நாமுக்கு திரும்பிச் சென்றார். 1945 ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் 22 ஆம் திகதி வட வியட்நாம் வியட்நாம் ஜனநாயகக் குடியரசு பிரகடனப்படுத்தப்பட்டது.

1950 ஆம் ஆண்டு தை மாதம் 18 ஆம் திகதி சீனா "வியட்நம் குடியரசை அங்கீரித்தது. மற்றை யசோசலிச் நாடுகளும் அங்கீரித்தன.

1969 ஆம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் மூன்றாம் திகதி கோசிமின் இறந்தார். வியட்நாம் முழுமையாக விடுதலை பெற்ற பொழுது கோசிமின் உயிருடன் இருக்கவில்லை.

## எர்ன்ஸ்டோ சேர சுவாரஸ்

அர்ஜென்டினாவில் இரண்டாவது பெரிய நகரத்தில் 1920 ஆண்டு ஜான் மாதம் 14 ஆம் திகதி சேகுவரா பிறந்தார். இவருடைய பெற்றோர் நல்ல கல்வியறிவு உள்ளவர்கள். முற்போக்கு சிந்தனை யாளர்கள். இவருக்கு நான்கு சகோதரர்கள் இருந்தனர். எல்லோரும் நன்றாக புத்தகம் படிப்பார்கள். விட்டில் உலக அரசியல் பற்றி விவாதிப்பார்கள்.

இவர் மருத்துவம் படித்தார். 1951 ஆம் ஆண்டு இவரது நண்பருடன் சேர்ந்து மோட்டார் சைக்கிளில் வத்தீன் அமெரிக்கா முழுவதும் சுற்றிப் பார்க்கத் தொடங்கினார். 1953 ஆம் ஆண்டில் அவருக்கு மருத்துவர் பட்டம் பெற்றார். பல தொழில்கள் செய்தார். மருத்துவராகப் பணிபுரிந்தார்.

1955 ஆம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் பிடில் கஸ்ட்ரோவை சந்தித்தார். 1959ஆம் ஆண்டு ஜான் இரண்டாம் நாள் இரண்டாவது திருமணம் செய்தார். முதல் திருமணம் பிரிவில் முடிந்தது. முதல் மணவளிக்குப் பிறந்த பெணிகுழந்தையின் பெயர் கிள்டிடா. 1961 இல் கியூபாவின் தொழில் அமைச்சராகப் பதவி ஏற்றார். 1965 ஆம் ஆண்டு கியூபாவை விட்டு மற்றைய நாடுகளுக்குச் சென்று மக்கள் இயக்கங்களுடன் சேர்ந்து கொண்டார். பொலீவியாவில் 1967 அக்டோபர் மாதம் ஒன்பதாம் திகதி சுட்டுக் கொல்லப்பட்டார். இவருக்கு (5) பிள்ளைகள் இருந்தனர்.

## - சூ - என் - லை CHOU-EN-LAI



இவர் பிறந்த ஆண்டு 1898.

இவர் இறந்த ஆண்டு 1976

இவர் 25 வருடமாக மவோவின் சகபாடியாக வாழ்ந்தார்.

இவர் மாவோக்கு அடுத்தபடி இரண்டாவது தலைவராகக் கணிக்கப்பட்டார்.

இவர் சீன நாட்டின் பிரதம மந்திரியாகவும், வெளி விவகார மந்திரியாகவும் வாழ்நாள் முழுவதும் செயற்பட்டார்.

இவர் தெற்கு சீன தேசத்தில் ஒரு உயர்ந்த குடும்பத்தில் பிறந்தார். இவர் பல நாடுகளுக்கு சுற்றுப் பயணம் மேற்கொண்டார். இவர் இந்திய பிரதமர் நேருவுடன் நல்ல உறவைப் பேணி வந்தார்.

1962 சீன, இந்திய எல்லைப் போரின் பின்பு இது முறிந்து போனது. இவர் பீக்கிங் நகரில் உள்ள அமெரிக்க மிசன் பாடசாலையில் கல்வி கற்றார்.

புற்றுநோய் காரணமாகவே இவர் இறந்தார்.

## வெளின்

சீன கம்யூனிஸ் கட்சியின் ஆரம்பிக்கப்பட்ட காலத்தில் இருந்து இறக்கும் வரை அக்கட்சிக்கு வெளின் தன்னால் இயன்ற உதவி களைச் செய்தார்.

இவர் ரவ்யாவின் வோல்கா நதியில் 1870 ஆம் ஆண்டு ஏப்பிரல் மாதம் 22 ஆம் திகதி பிறந்தார்.

இவரது தகப்பன் பாடசாலை கல்விப் பரிசோதகர் ஆவர். வெளினுக்கு 16 வயதில் அவரது தாயார் இறந்தார். வெளினுக்கு முத்த சகோதரர் ஒருவரும் இளையசகோதரர் ஒருவரும் மூன்று சகோதரிகளும் இருந்தனர்.

1887 ஆம் ஆண்டு மே மாதம் 8 ஆம் திகதி அவரது முத்த சகோதரரும் 4 தோழர்களும் அரசரை கொலை செய்ய சதி செய்த தாக தூக்கிவிட்டு கொல்லப்பட்டார்.

வெளின் பல மக்கள் இயக்கங்களுடன் சேர்ந்து செயற்பட்டார். வெளின் தலைமையிலான ஆட்சி ஒக்டோபர் 1917 வருடம் ரவ்யாவில் நிலை நாட்டப்பட்டது. வெளின் 1924 ஆம் ஆண்டு தை மாதம் 21 ஆம் திகதி மரணமானார்.

## ச்சடாவிளை

---

இவர் சௌ கம்புனிஸ்ட் கட்சி ஆரம்பிக்கப்பட்ட காலத்தில் இருந்து அதனுடன் தொடர்புகளை வைத்திருந்தார்.

இவர் 1879 ஆம் ஆண்டு டிசெம்பர் மாதம் 21 ஆம் திங்கதி பிறந்தார். இவரது தகப்பனார் பண்ணை அடிமையாவர். இவர் நகரத் துக்கு குடிபெயர்ந்து செருப்பு தைக்கும் தொழிலாளியாக செயற்பட்டார்.

இவருக்கு முன் பிறந்த முன்று குழந்தைகளும் இறந்தன. இவருக்கு 11 வயதாக இருக்கும் பொழுது இவரது தகப்பன் இறந்தார். இவரது தாயார் கடுமையான வேலைகளை செய்து. இவரை படிக்க வைத்தார்.

இவர் படிப்பில் மிகவும் கெட்டிக்காரணாக திகழ்ந்தார். இதனால் இவருக்கு அரசு உதவிகள் கலவிக்காக கிடைத்தன.

தனது 15 ஆவது வயதில் மக்கள் இயக்கங்களுடன் சேர்ந்து கொண்டார். 1905 ஆம் வருடத்தில் பின்லாந்து தேசத்தில் நடந்த மகாநாட்டில் வெளினை முதல் முதலாகச் சந்தித்தார்.

05.03.1953 இல் மரணமானார். வெளின் இறந்த பின்பு சோவிய யூனியன் ஆட்சியை பொறுப்பேற்றார்.

## லூசன் -Lushun

இவர் பிறந்தது 1881 ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் 25 ஆம் திகதி ஆகும்.

லூசன் இருபதாம் நூற்றாண்டின் மாபெரும் சீன எழுத்தாளர். நவீன சீன இலக்கியத்தின் முன்னோடி. அவர் பல துறைகளில் தனது எழுத்து புலமையை வெளிக்கொண்ந்தார். அவையாவன 1. சிறுகதை, 2. கவிதை, 3. மொழிபெயர்ப்பு, 4. திறனாய்வு, 5. சமூக, அரசியல் உரை நடைக் கட்டுரைகள், 6. அறிவியல் வரலாறு, 7. உலக ஜோப்பிய சீன இலக்கிய வரலாறு என்று பலதுறைகளில் பல படைப் புக்கள் வெளிக்கொண்டு வந்தார்.

இவர் 1930 இல் சீன இடதுசாரி எழுத்தாளர் கழகத்தின் தலை வராகச் செயல்பட்டார். சீன தேசிய பண்பு நலங்களை புதுமைப் படுத்துவதில் பெரும் பங்கு வகித்தார். வாழ்நாள் முழுவதும் பெண் களின் உரிமைக்காகப் போராடினார். இவர் சீன புத்திலக்கின தந்தை என்று போற்றப்படுகிறார்.

1902 இல் யப்பான் சென்று மருத்துவக் கல்வி பயின்றார். 1908 இல் திரும்பி சீனாவுக்கு வந்தார். இவர் தனது 55 ஆவது வயதில் 19 ஒக்டோபர் 1936 ஆம் ஆண்டு மரணமானார். இவர் யப்பானின் ஆக்கிரமிப்புக்கு எதிராக இயங்கிய மக்கள் இயக்கங்களில் சேர்ந்து பங்காற்றினார்.

சினாவும் இலங்கையும்

ச. குமாரன்கம்

## ஹாசன் கங்கை

பண்பாட்டுடன் பறந்து விட்டனர் - எமது

செல்லவந்தரும் பெரியோரும்

பண்பாட்டு நகரை வெறுமையாக விட்டு

அகன்றவிட்டனர்.

பண்பாடு ஓருமுறை போனால்

மீண்டும் வராது.

வெறுமையாய் இருக்கும்

புராதன நகரம்

குயன்மென் நிலையத்தை நிரப்பியுள்ளன

விசேஷ ரயில்கள் -

கெட்டகாலம்

பல்கலைக்கழக மாணவருக்கு!

நழை வாயிலில் வெய்யில் காய்கிறது!

தடுப்பவர் யாரோ?

சிவப்பு விளக்கு மாவட்டத்தில் பரப்பே இல்லை!"

ஜனவரி 31, 1933

இயர்ந்த கவர்களுக்குப் பின்னால்

இயர்ந்த கட்டிடங்களில்

பெண்களின் இல்லங்களில்

இருண்ட சிறைகளில்

இருக்கை அறைகளில்

இரகசிய அறைகளில்

ஙங்கள் இருள் கல்விக் கொண்டிருக்கும்.

பகுறபொழுதும் வந்து போவோரின் சுப்தங்களும்

இருஞக்கு ஒரு முகமுடி  
மனித எவும்புப் பாணைக்கு ஒரு முடி.  
பிசாசின் முகத்துப்பூச்ச  
இரவுக்கு மட்டுமே நேரமையானது  
நான் ஒரு இரவு விரும்பியாதலால்  
இரவைப் புகழ்ந்து  
இரவில் எழுதுகிறேன்.

சீன எழுத்தாளர் ஹாசன் அவர்களின் பெற்றோர் புகழ்பெற்ற கல்விமான்கள் ஆவர். ஆனால் அவர்கள் அரசு உதவி அல்லது சம்பளம் எதுவும் கிடைக்காமல் வாழ்ந்தார்கள்.

1901 இல் புலமைப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்து அரசு உதவி பெற்று யப்பான் தேசம் மருத்துவக் கல்வி படிப்பதற்காக யப்பான் சென்றார். அவர் அங்கு மக்கள் இயக்கங்கள், எழுத்தாளர் கழகங்கள் ஆகியவற்றுடன் சேர்ந்து பணியாற்றினார்.

1909 இல் படிப்பை இடையில் விட்டு சீனா திரும்பினார்.

பாடசாலை ஆசிரியராகப் பணிபுரிந்தார். 1912 இல் மாகாண கல்வி அமைச்சராக நியமிக்கப்பட்டார். 1920 இல் பீக்கின் பல்கலை கழகத்தில் விரிவுரையாளராகப் பணிபுரிந்தார். ஒரு பிரபல பத்திரிகையின் விசேட அனுபந்தங்களுக்கு ஆசிரியராகப் பணி புரிந்தார்.

1926 இல் பேராசிரியராக பணிபுரிந்தார். 1927 இல் பீடாதிபதி யாகப் பணிபுரிந்தார். அதே வருடத்தில் அப்பதவியை விட்டுவிலகி மக்கள் இயக்கங்களுடன் சேர்ந்து கொள்கிறார்.

சீனாவில் சில கிளை மொழிகள் உள்ளது. ஆனாலும் அவை எல்லாம் சீன எழுத்துக்களையே பயன்படுத்துகின்றன. சீன எழுத்துக்கள் 4000 வழக்கில் உள்ளது.

## சீன தினங்கை நடப்புறவு Bmich

---

பண்டார் நாயக்கா ஞாபகார்த்த சர்வதேச மகா நாட்டு மண்டபம். சீன - இலங்கை நடப்புறவுக்கு மற்றும் ஒரு சிறந்த எடுத்துக் காட்டாகும். இதில் பல உள்ளாட்டு வெளிநாட்டு மகா நாடுகள், கண்காட்சி, கருத்தரங்குகள் நடத்தப்பட்டு வருகிறது. இது ரூபவாகினி, ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனம் என்பவற்றிற்கு சிறிது தூரத்தில் உள்ளது. அக்டோபர் மாதத்தில் நடாத்தப்படும் சர்வதேச புத்தகக் கண்காட்சி உலகப் பிரசித்தி பெற்றதாகும்.

### வொத்துமலை நீர் மன்றங்கையை நீர்த் தேக்கத் திடம்

இதற்கும் சீனா உதவி உள்ளது. 201 மேகா வோல்ட் மின்சாரம் கிடைக்கிறது.

### நுரைச்சோலை அனல் மன் வந்யோகத்திடம்

புத்தள மாவட்டத்தில் உள்ள இத்திட்டத்திற்கும் சீன அரசு உதவியுள்ளது. 300 மேகா வோல்ட் மின்சார வலு இலங்கைக்குக் கிடைக்கிறது. இதற்கு சீனாவின் இதுவரை உதவிய தொகை 455 மில்லியன் அமெரிக்க டொலர்கள் ஆகும்.

இரண்டாவது கட்ட உத்தேச உதவித் தொகை 891 மில்லியன் அமெரிக்க டொலர்கள் ஆகும். இது 2013 ஆம் ஆண்டளவில் முடிவடையும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. இந்தத் திட்டங்கள் நிறைவேறும் பொழுது தற்பொழுது 11 ரூபா செலவாகும். மின்சாரம் ரூ 5 இக்கு கிடைக்கும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

ச. குமாரலக்ஞம்

சீனாவும் இலங்கையும்

## இலங்கையில் சமய வழிபாட்டுத் தலைகளை அபிவிருத்தி செய்ய சீனா உதவி

இந்த முடிவுகளை இறுதிசெய்வதற்காக சமய தூதுக்கும் இலங்கைக்கு வந்துள்ளது. இதற்கான ஒப்பந்தம் 20.11.2010 இல் பிரதமருடன் செய்து கொள்ளப்பட்டது. கண்டியில் உள்ள பழைய நீதிமன்ற தொகுதியில் உள்ள, சர்வதேச, பெளத்த அரும்பொருள் காட்சியகத்தை அபிவிருத்தி செய்ய சீனா உதவி உள்ளது. இங்கு 17 நாடுகளில் உள்ள பெளத்த நடவடிக்கைகளை விளக்கும் பொருட்டும் புகைப்படங்களும் அங்கு உள்ளது.

(Hanbatota) கம்பாந்தோட்ட சர்வதேச விமான நிலையம் அமைப்ப பகுதி சீனர் முன் வந்துள்ளது. திதற்கான முதல் கட்டவேலைகள் 800 கெக்டர் நிலப்பிரபில் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

தென்பகுதிக்கான அதிவேக நெடும்சாலை அமைக்க சீனா உதவுகிறது.

## First Group of Delegates Visited to China in 1952 from Sri Lanka

சீனர் தனது புதிய அரசாங்கத்தை 1949 இல் ஆரம்பித்த பின்பு முதலாவது பாரானுமன்ற அங்கத்தவர் குழு 23 - 9 - 1952 இல் இலங்கையில் இருந்து புறப்பட்டுச் சென்றது. இதில் கீழ்க் கண்டவர்கள் அங்கம் வகித்தனர்.

1. எஸ். டி - பண்டாரநாயக்கா
2. எட்மண்ட் சமரக்கொடி
3. கெக்டர் பெர்னான்டோ
4. என். சண்முகநாதன்
5. எச். ஜி. எஸ். ரத்னவீர
6. வைகுந்த வாசன் தம்பதிகள்

சீனாவும் இலங்கையும்

சி. குமாரன்ஸ்கம்

7. வணக்கத்துக்குரிய தாறவில் தர்மரத்னதேரர் ஆகியோர். அப் பொழுது இலங்கைக்கும் சீனாவுக்கும் தூதரக உறவுகள் இருக்க வில்லை. அதனால் இந்தக்குழு டெல்லி சென்று விசா பெற்று Hong Kong ஹெங்கோங் சென்று அங்கிருந்து சீனாவுக்குச் சென்றனர்.

சீனப் புரட்சியின் முன்றாவது ஆண்டு விழா Thien - Aan - Men Square தினமென் சதுக்கத்தில் கொண்டாடப்பட்டது. 2-10-1952 இல் இது கொண்டாடப்பட்ட பொழுது சீனத்தலைவர்களுடன் இலங்கைக் குழுவும் அந்த அணிவகுப்பைப் பார்வையிட்டது.

இந்தக் காலகட்டத்தில் இலங்கையில் அரிசிக் தட்டுப்பாடு ஏற்பட்டது. அப்பொழுது இலங்கை பாராளுமன்றத்தில் உள்ள இடதுசாரிகள் சீனாவுடன் ஒப்பந்தத்தைச் செய்வதன் மூலம் சீனாவில் இருந்து அரிசியை இறக்குமதி செய்யலாம் என்ற கூற்றை முன்வைத்தனர்.

அப்பொழுது இருந்த ஜக்கிய தேசியக் கட்சி அரசாங்கம் இதை ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை. இடதுசாரிகள் இந்தக் கோரிக்கையை மக்கள் இயக்கமாக முன்வைத்தனர். கடைசியாக முதலாம் திகதி தை மாதம் 1953 ஆம் ஆண்டு சீன - இலங்கை அரிசி இறப்பர் பண்டமாற்று ஒப்பந்தம் நடைமுறைக்கு வந்தது. இதன்படி 8 லட்சம் தொன் அரிசியை சீனாவில் இருந்து இறக்குமதி செய்வதற்கும், இலங்கையில் இருந்து 50,000 தொன் இறப்பரை ஏற்றுமதி செய்வதற்கும் இணக்கம் ஏற்பட்டது.

அரிசி உலகசந்தை 18.12.1952 இந்த ஒப்பந்தம் கைச்சாத்திடப் பட்டது. விலையையிடக் குறைவாகவும், இறப்பரின் விலை உலக சந்தை விலையை விட அதிகமாகவும் கணக்கிடப்படவேண்டும் என்றும் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது. இந்த ஒப்பந்தம் இப்பொழுதும் நடைமுறையில் உள்ளது.

1949 இல் புரட்சி ஏற்பட்டு 1952 இல் முன்றே வயதான சீன அரசு எது நாட்டுக்கு உதவத்தொடங்கியது. இந்த விபரங்கள்

ச. குமாரன்கம்

சீனாவும் இலங்கையும்

S. D and the Family Roots in Sri Lankan Politics என்ற தலைப்பில் சோமசிறி விக்கிரமசிங்க என்பராலும் அவரது மகள் நிமில் விக்கிரமசிங்காவினாலும் சேர்ந்து எழுகப்பட்ட புத்தகத்தில் இருந்து எடுக்கப்பட்டது. இதை பாரானுமன்ற பிரதம மொழிபெயற் பாளர் சமணவீர் ராஜபக்சா அவர்களால் ஆங்கிலத்தில் மொழி பெயர்க்கப்பட்டது. இந்த நூல் 400 பக்கங்களைக் கொண்டது. இது 91, டாக்டர் என். எம். பெரேரா, மாவத்தை பொரளையில் உள்ள மக்கள் பிரசுராலயம் லிமிட்ட்ட் என்ற புத்தகக் கடையில் விற்பனைக்கு உள்ளது.

இப்புத்தகத்தில் இருந்து மேலும் சில தகவல்கள் திரு. பண்டார நாயக்கா தலைமையில் அரசாங்கம் 1956 ஆம் ஆண்டு அமைந்த பின்பு இலங்கைக்கும் சீனாவுக்குமிடையில் சீன இலங்கை உறவு தூதரகமட்டத்தில் வளர்ந்தது. சீனப்பிரதமர் ஆ. என். - ஸாய் இலங்கை அரசாங்கத்திற்கு அழைப்புக்கு இசைவாக இலங்கைக்கு விஜயம் செய்தார் அவருக்கும் அவரது தூதுக் குழுவுக்கும் மாபெரும் வரவேற்பு சுகந்தீர சதுக்கத்தில் அளிக்கப்பட்டது. அப்பொழுது பெரும் மழை கொட்டத் தொடர்கியது. உடனே சனக்கூட்டம் மழையில் ஒதுக்குவதற்கு இடம்தேடி ஓடியது.

ஆனால் கு-என்-ஸாய் இடத்தைவிட்டு நகராமல் தனது பேச்சைத் தொடர்ந்தார். அப்பொழுது சிலர் அவருக்கு பெரிய குடை ஒன்றை மழையில் நனைவதைத் தடுப்பதற்கு பிடிக்க முன் வந்தார். அவர் அதை ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை. மழையில் நனைந்த படியே தனது பேச்சைத் தொடர்ந்தார். இந்த நிகழ்வு நடந்தது 31.01.1957 இல் ஆகும்.

## October 1962 சீன - நீந்தய் போர்

இந்தப் போர் ஆரம்பமான பொழுது திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்கா இந்த நாட்டின் பிரதமராக இருந்தார். அவர் உடனடி யாக முற்போக்கான ஆசிய, ஆபிரிக்க நாடுகளின் மகா நாட்டை கொழும்பிலே கூட்டினார். இவர்கள் கூடி சில யோசனைகளை முன்

சீனாவும் இலங்கையும்

சி. குமாரன்ஸ்கம்

வைத்தனர். இந்த யோசனைகளை திருமதி சிறிமாவோ பண்டார நாயக்கா தானே நேரில் சீனா சென்று சீனப் பிரதமரிடம் வழங்கி னார். எகிப்து நாட்டு பிரதம மந்திரி இந்த யோசனைகளை இந்திய அரசாங்கத்திடம் நேராக வழங்கினார். பெரிய ஆச்சரியமாக இந்த யோசனைகளை இருநாட்டு அரசாங்கங்களும் ஏற்றுக் கொண்டன. இந்திய - சீனப் போர் முடிவுக்கு வந்தது.

இடையெடுப்பு

சீன - இலங்கை ஈடுநூற்றுச் சங்கம்

இந்தச் சங்கம் 1952 ஆம் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இதன் முதலாவது தலைமைப் பொறுப்பை திருமதி குசமா குணவர்த்தனா ஏற்றுக்கொண்டார். இவர் அப்பொழுது பாரானுமன்ற உறுப்பினராக இருந்தார். இவர் (VLSSP) விப்பளகார ஸங்கா சமசமாசக் கட்சியைச் சேர்ந்தவர். இவரது கணவர் பிலிப் குணவர்த்தனா அக்கட்சியின் தலைவராவர். இவர்கள் தற்போதைய மந்திரி சபை அங்கத்தவர் தினேஸ் குணவர்த்தனாவின் பெற்றோர் ஆவர். அப்பொழுது இலங்கை கம்யூனிஸ்ட் கட்சியும் இந்தக் கட்சியும் ஒரு கூட்டமைப்பாக இயங்கியது.

7-2-1957 இல் இலங்கை - சீன உறவு தொதரக மட்டத்தில் ஏற்படுத்தப்பட்டது.

இலங்கை - சீன உறவு நாலாம் நூற்றாண்டில் ஆரம்பிக்கப் பட்டதற்குச் சான்றுகள் உள்ளதாகக் கூறப்படுகிறது.

SAARC புகழ்பெற்ற தெற்காசிய நாடுகளில் சீனா பார்வையாளர் மட்டத்தில் அதன் மகாநாடுகளில் கலந்து கொள்கிறது.

கொழும்பு மத்திய நீதிமன்ற கட்டடத் தொகுதி சீன உதவியுடன் கட்டப்பட்டதாகும்.

இலங்கைக்கும் சீனாவுக்கும் நேரடி விமானத் தொடர்பு ஒப்பந்தம் 1959 இல் ஏற்படுத்தப்பட்டது.

## சீன - இலங்கை நப்புறவு

இலங்கைக்கு அதிக அளவு உதவிசெய்த நாடாக சீனா வளர்கிறது. இவற்றில் முதன்மையாகத் திகழ்வது தென்பகுதியில் அமைத்துள்ள மாகம்புற துறைமுகமாகும். இது கம்பாந்தோட்டை மாவட்டத் தீவில் திஸ்ஸமாகரகமத் தொகுதியில் அமைந்துள்ளது. இதில் நேரடியாக 5000 நபர்களுக்கும், மறைமுகமாக பல ஆயிரம் பேருக்கும் வேலை கிடைக்கும். இந்த துறைமுக வேலைகள் முடிந்து முதற்கட்டமாக தொடக்க வைபவம் 18.11.2010 இல் நடந்தேறியது. இங்கு 63 பெரிய உள்நாட்டு முதலீட்டாளர்களும், 27 சர்வதேச முதலீட்டாளர்களும் முதலீடு செய்ய முன்வந்துள்ளார்கள்.

இந்த மாகம்புற துறைமுக கட்டுமான வேலைகள் 15.01.2008 இல் ஆரம்பமாகின. இந்த நூற்றாண்டு ஆசியாவின் நூற்றாண்டு என்று பலர் கூறுகிறார்கள். இந்தியாவும் சீனாவும் வேகமாக வளர்ந்து வரும் சகாப்தத்தில் இந்த துறைமுகம் வளர்ச்சியடையும் என்று எதிர் பார்க்கப்படுகிறது. இலங்கையைச் சுற்றி ஒரு வருடத்தில் ஒரு லட்சம் கப்பல்கள் செல்கின்றன. ஆனால் 4000 கப்பல்களே தனது சேவையை பெற்றுக்கொள்ள கொழும்பு துறைமுகத்துக்கு வந்து செல்கின்றன.

தற்பொழுது ஒரே தடவையில் 4 கப்பல்கள் தற்பொழுது மாகம்புற துறைமுகத்தில் தனது சேவைகளை பெற்றுக்கொள்ள முடியும் என்று கூறப்படுகிறது. இதனால் பல்லாயிரம் கப்பல்கள் இந்த துறைமுகத்துக்கு தனது சேவைகளை பெற்றுக்கொள்ள வரும் என்று கூறப்படுகிறது.

தகவல் தரும் நோக்கில் இது சேர்த்துக் கொள்ளப்படுகிறது. இந்த அழைப்பிதழ் மூன்று மொழிகளிலும் அச்சிடப்பட்டது.

சினாவும் இலங்கையும்

கி. குமாரன்ஸ்கம்

## Invitation!

Celebrating the  
60<sup>th</sup> Anniversary of  
the People's Republic of China

on  
06<sup>th</sup> of October 2009, 3.30p.m  
at the

Mahaweli Kendraya - Colombo

**Hon. Maithripala Sirisena**

General Secretary of the SLFP

**Hon. Dinesh Gunawardena**

Leader of MEP

**Hon. Tissa Vitarana**

Leader of LSSP

**Hon. Dew Gunasekara**

General Secretary of the CPSL

**Mr. Vasudeva Nanayakkara**

General Secretary of the Democratic Left Front

**Mr. Tharmalingam Siddharttan**

General Secretary Peoples Liberation Tamil Front

**Communist Party of Sri Lanka**

## கன்பூசியஸ் - கி. மு டெரி - ५२३ Confucius

இவர் உலகப் புகழ்பெற்ற மாபெரும் சிந்தனையாளர். இவர் கிறிஸ்து பிறப்பதற்கு 550 ஆண்டுகளுக்கு முன் சீன நாட்டில் தோன்றினார். "ஷன்துங்" என்று இப்பொழுது வழங்கப்படும் மலைப் பிரதேசத்தில் பிறந்தார். இவர் புகழ்பெற்ற பிரபுக்கள் குடும்பத்திலே பிறந்தார். இவருடைய முதாதையர்கள் அரச பரம்பரையை சேர்ந்தவர்கள் என்று கூறுகிறார்கள். இவரின் தந்தை ஆ. வியாங் - கே. இவர் பிறந்த பட்டினத்தின் அரச அதிகாரியாக இருந்தவர்.

இவருக்கு நிறைய பெண் குழந்தைகள் இருந்தனர். இருந்தாலும் குடும்பத்திலே ஆண் குழந்தை இல்லையே என்ற குறை இருந்தது. இருந்தாலும் இவருடைய தகப்பன் தனது 70 ஆவது வயதிலே 17 வயது நிரம்பிய பருவ மங்கையைத் திருமணம் செய்தார். அவர்தான் 'கன்பூசியஸ்' இவருக்கு தாய், தந்தையர் வைத்த பெயர் 'குங் - பய்யு - டெஸ்' ஆகும்.

இவரது தந்தை தனது வயோதிப காலத்தில் இளங்குமரி ஒருவரிடத்தில் காதல் கொண்டிருந்தார் என்றும் அவர்களுக்கு பிறந்த குழந்தைதான் இந்த கன்பூசியஸ் என்று கூறும் ஒரு வரலாறும் உண்டு.

கன்பூசியஸ் பிறந்த பொழுது இவர் பிற்காலத்தில் பெரிய ஞானியாக வருவார் என்று ஆருடம் கூறப்பட்டது.

கன்பூசியஸ் பிறந்து முன்று வருடத்திற்குப் பின் அவருடைய தந்தை காலமானார். இதனால் வறுமையில் தாயின் பராமரிப்பில் வளர்த்தார். இவர் சிறுவயதிலேயே படிப்பின் மிகவும் கெட்டிக்காரப்

சீனாவும் இலங்கையும்

சி. குமாரலிங்கம்

பையனாகத் திகழ்ந்தார். அவர் தனது 7 ஆவது வயதில் பாடசாலைக் குச் சென்றார்.

கன்பூசியக்கு அவரது 19 ஆவது வயதில் திருமணம் நடந்தது. அப்பொழுது அவர் பள்ளிக்கூட ஆசிரியராகக் கடமை புரிந்தார். அவரை ஒரு செல்வந்தர் தன தானியக் கிடங்கில் கணக்கு எழுதும் ஒரு கணக்காளராக நியமித்தார். அவர் பணியை சிறப்பாகச் செய்த தனால் பேரிய பொறுப்புக்கள் எல்லாம் கொடுக்கப்பட்டது.

கன்பூசியஸ் தனது 22 வயதில் தான் செய்த வேலையில் இருந்து தானாக ஒரு கல்விக் கழகத்தை ஆரம்பித்தார். அவரது பாடசாலை பிரபல்யமாக வரத் தொடர்கியது. பல செல்வந்த குடும்பத்து மாணவர் அவரிடம் கல்வி கற்க வந்தார்கள். செல்வந்த மாணவர்களிடம் உயர்ந்த கட்டணத்தையும் ஏழைகளுக்கு இலவசமா கவும் கல்வி புகட்டினார். அவரது 23 ஆவது வயதில் அவரது தாயார் காலமானார். இது அவரை மிகவும் பாதித்தது. அதனால் அவர் பாடசாலையை முடிவிட்டார். இதன்பிறகு கயமாகத் தொடர்ந்து கல்வி கற்றார். புராதன கலைகள், இதிகாசம் போன்றவற்றை கற்றார்.

பல ஞானிகளை சந்தித்தார். அறிவு சார்ந்த விவாதங்களில் ஈடுபட்டார். 51 ஆவது வயதில் அவருக்கு சங்கு நகரில் பிரதம நீதிபதி யாகக் கடமை புரிய சந்தர்ப்பம் கிடைத்தது. அவர் திறமையாக கடமை புரிந்தார். எல்லோரும் பாராட்டினார்கள்.

இவரது 60 ஆவது வயதில் மந்திரியாகப் பணிபரியும் சந்தர்ப்பம் கிடைத்தது. அந்தப் பதவியையும் மிகவும் சிறப்பாகச் செய்தார். இவரது பிரபல்யத்தைக் கண்ட பிற அரசர்கள் இவரது அரசருடைய அரசை சீர் குலைப்பதற்கு பல முயற்சிகளை கையாண்டனர். கடைசி யாக ஆடல் நங்கையரை அனுப்பி மன்னரை சீர்வித்தனர். அரசு சீர்விவதைக் கண்ட கன்பூசியஸ் அரசை விட்டு தனது சீடர்களுடன் அப்பகுதியை விட்டு வெளியேறினான். கன்பூசியஸ் தனது சீடர் களுடன் பல கிராமங்களுக்குச் சென்றார்.

பல அரசர்கள் அவரை அரவணைக்க விரும்பினார்கள். கடைசி யில் சதிகாரர்களின் செயலால் அவர் பல்வேறு அரசர்களால் வெறுக

ச. குமாரன்கம்

சீனாவும் இலங்கையும்

கப்பட்டார். தனது 68 ஆவது வயதில் தனது சொந்த ஊருக்கு வந்து சேர்ந்தார். கடைசியில் 73 ஆவது வயதில் காலமானார். அவரது அடக்கம் செய்யப்பட்டது. அவரது சமாதிக்கு அருகில் 100 சீடர் குடும்பங்கள் வாழ்ந்தனர். அவரது சிந்தனைகள் 'கண்புசியனீசம்' என்று சீன மக்களால் போற்றப்படுகிறது. இவருக்கு கோவில் கட்டி வழி பட்டார்கள். இவரது சிந்தனைகள் ஒரு மதமாக இன்றும் போற்றப்படுகிறது.

இவர் ஒரு அரசியல்வாதியாக, கல்வியாளராக, தத்துவஞானியாக, இயற்கைவாதியாகப் போற்றப்படுகிறார். இவரது கருத்துக்கள் இருபது பெரிய புத்தகங்களாகத் தொகுக்கப்பட்டுள்ளது. சீனாவல பழம்பெரும் இலக்கியங்களை "நாலாகத்" தொகுத்து வெளியிட்டார். இவரது பெயரில் ஒரு பல்கலைக்கழகம் சீனாவில் உள்ளது. இது அமைந்துள்ள இடம் Maryland மேரிலாண்ட் என்பதாகும்.

இவரது சிந்தனைகளை எக்காலத்திலும் யாராலும் கண்டிக்கப் படவில்லை. உதாரணமாக மாசேஸ்டர்ப் தலைமையில் ஏற்பட்ட கம்யூனிஸ்ட் ஆட்சியிலும், கலாசார புரட்சிக் காலத்திலும் இவரது சிந்தனைகள் கண்டிக்கப்படவில்லை.

மென்சியஸ்

கண்புசியக்குப் பிறகு 200 ஆண்டுகளுக்குப் பிறகு இவர் தோன்றினார். இவரது தத்துவங்களும் மக்கள் மத்தியில் பிரபல்யம் பெற்றது.

அறிஞர்களே தேசத்தின் சொத்து - சீனப் பழமொழி

சீன செங்கோடியில் பெரிய மஞ்சள் நடசத்திரம் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியைக் குறிக்கும். மற்றைய நான்கும் பல்வேறு இனங்களைக் குறிக்கும்.

காட்சியில்  
பாக்டை  
ஏடா யாங்கூ  
பாங்கு கூஷா  
பீரியலி ராங்காஷ்டு

KARU  
MARY

## கார்ட்டுமருக்கூடு

இவரின் அரசியல், ஆட்சி, பொருளாதாரம் பற்றி கூறிய கருத்துக்கள் மாக்சிசம் என்று பல நாடுகளால் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது. 1949 இல் சீனாவில் மாசேதூங் தலைமையில் ஆட்சி மலர்ந்த பொழுது இவரது கருத்துக்கள் சீனாவினால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

இவர் பிறந்தது 1818 ஆம் ஆண்டு மே மாம் ஜூந்தாம் திகதி இவர் பிறந்தது ஜேர்மனி தேசத்தில் உள்ள பிரஞ்சா மாகாணத்தில். இவர்கள் யுத இனத்தைச் சேர்ந்தவர்கள். ஆனால் பிறகு கிறிஸ்தவ மதத்தைத் தழுவிக் கொண்டனர். இவருடன் இரண்டு ஆண்களும் 5 பெண்களுமாவர்.

இவர் பல தடவை நாடுவிட்டு நாடு கடத்தப்பட்டார். கடைசி யாக இங்கிலாந்தில் வாழ்ந்து 1893 ஆம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் 14 ஆம் திகதி காலமானார். இவரது மனைவி இவரில் பார்க்க வயதில் முத்தவர். இவர்கள் காதலித்து திருமணம் செய்துகொண்டனர்.

இவர் மனைவிக்கு எழுதிய காலல் கவிதைகள் அற்புத மானவை. இவர் பத்திரிகை ஆசிரியராக, பத்திரிகைகளுக்கு கட்டுரை எழுதபவராக வாழ்ந்தார். 1848 இல் கம்புனிஸ்ட் அறிக்கையை வெளியிட்டார். இவர் இங்கிலாந்து வந்து சேர்ந்தது 1949 ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் 24 ஆம் திகதியாகும். 1867 இல் இவர் எழுதிய மூலதனம் 1867 இல் வெளியானது. கார்ல்மாக்சின் இறந்த பின்பு அவரது நண்பர் ஏங்கல்ஸ் மூலதனத்தின் இரண்டாம், முன்றாம் பகுதிகளை வெளியிட்டார்.

ஏங்கல்லஸ் மார்க்ஸ் பிறந்த அதே மாகாணத்தில் 1920 ஆம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் 20 ஆம் திகதி ஆகும். இவரது தந்தை ஒரு வியாபாரி. இவரது தகப்பன் இறந்த பின்பு இவர் 1870 இல் வண்டன் வந்து சேர்ந்தார். 1895 ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் 5 ஆம் திகதி வண்டனில் காலமானார்.

1841 இல் கார்ல்மாக்ஸின் பல்கலைக்கழகப் படிப்பை முடித்து கலாநிதிப் பட்டம் பெற்றார். ஆனால் பட்டத்தை ஒரு பொழுதும் பாவித்ததில்லை. **குமாரன்**

1843 இல் கார்ல்மாக்ஸின்கு திருமணம் நடந்தது. அப்பொழுது அவருக்கு வயது 29 ஆகும். 1844 ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் 29 ஆம் திகதி கார்ல்மாக்ஸின் ஏங்கல்ஸம் முதல் முதலாகச் சந்தித்தனர். கார்ல்மாக்ஸினுக்கு ஆறு பிள்ளைகள் பிறந்தன. அவற்றில் ஒரு பிள்ளை ஆண்பிள்ளை. இவற்றில் முன்று பிள்ளைகளே உயிர் பிழைத்தன. இவர்கள் முவரும் ஜோப்பாவின் புகழ்பெற்ற சோசலிச தலைவர்களை திருமணம் செய்து கொண்டனர்.

Joseph Stalin



## டெங் சியர் விஸ்

மாவோ சகப்தத்திற்குப் பிறகு இவர் மாபெரும் தலைவராகத் திகழ்ந்தார்.

1904ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் 22 இல் வசதியான குடும்பத்தில் பிறந்தார்.

16 ஆவது வயதில் பிரான்ஸ் தேசம் சென்று கல்வி பயின்றார். அங்கு சூ என்லாய் கை முதன் முதலில் சந்தித்தார். 1926 இல் மாஸ்கோ சென்று அங்கு மாக்சியம் கற்றார்.

1927 இல் தாயகம் திரும்பினார்.

1952 இல் துணைப் பிரதமரானார்.

1997 இல் தனது 92 ஆவது வயதில் பெப்ரவரி 19 ஆம் திகதி மறைந்தார்.

1920 இல் இருந்து 1990 வரை அவர் ஏதேனும் ஒரு முக்கிய பதவியில் இருந்தார்.

## உசாத்துரையை நூல்கள்

1. *S-D and the Family Roots in Sri Lankan Politics*  
(405) பக்கங்கள் கொண்ட புத்தகம்.

வாங்கிய இடம் - மக்கள் பிரகாரலயம் லிஸ்ட்ட்.  
கலாந்தி என். எம். பெரேரா.  
மாவத்தை,  
பொருளை,  
கொழும்பு.

2. *Beijing Review*

- ஆகஸ்ட் மாதத்தில் திருந்து பல தீதுகள்.  
சீன வரை வெளியீடு

வாசிக்கக் கிடைத்த

இடம் - கொழும்பு மாநகர சபை நூல்திலையம். இது  
விகாரமாகவே பூங்காவுக்கு அருகில் உள்ளது.

3. கலாந்தி என். எம். பெரேரா ஞாபகார்த்த நூல் நிலையம்.

கலாந்தி என். எம். பெரேரா மாவத்தை,

பொருளை, இ

கொழும்பு - 8

(பல ஆண்டிலிப் புத்தகங்கள்)

திது அவர் வாழ்ந்த வீடு.

இங்கு சட்ட கமெக்காலம் தொடக்கம் 1977

வரை எல்லா பராளுமன்ற அறிக்கைகள்

(Hansard) உள்ளது.

Tel - 2691891

## ஆசிரியரின் பிற நூல்கள்

1. செந்தமிழ் நாடுடனும் போதினிலே
2. Poems on Genius People ஆவ்கில் கலிதைத் தொகுதி
3. Unity ஆவ்கில் சிறுக்கைத் தொகுதி
4. Scoeratees and his Followers.
5. Famous Philosophers of the World.
6. இலங்கையில் தேர்தலும் அரசீயலும்
7. உலகப் புகழ்பெற்ற அமைப்புக்கள்

கடைசியாக வெளியிட்ட 5 புத்தகங்களைக் கீழ்க் கண்ட நிறுவனங்கள் கொள்வனவு செய்தன.

- 1) கேசிய நாலகம்  
இது சுதந்திர சதுக்கத்துக்கு அருகில் உள்ளது.  
(2 வெளியீடுகள்)
- 2) கல்வீந் தினணக்களம்  
(4 வெளியீடுகள்)
- 3) இந்தசமய நினைக்களம்  
(கடைசி வெளியீடு)
- 4) ரொழும்பு மநகரச்சை நாலகம்  
(3 வெளியீடுகள்)

ஆசிரியரது புத்தகங்கள் எல்லாவற்றையும் கொள்வனவு செய்யக் கூடிய ஒரே இடம்

People Publishing House LTD.,  
91, Dr. N.M. Perera,  
Mawatha, Borella,  
Colombo - 8

## சீன தேசிய கீதம்

இது 1934 ஆம் ஆண்டு (Tian Han) ரியான கான் என்பவரால் எழுதப்பட்டு. இது சிரானுவ வீரர்கள் அணிவகுத்து செல்யெட்டும் போது பாடும் பாணியில் எழுதப்பட்டு.

ஷாத்தமுங்கள்!  
அழையடக வடை ஸ்ரூப்பவர்கள்,  
ஷாத்தமுங்கள்!  
நம்முடைய ரத்தமும் சுதையும்,  
புதிய (சீனப்) பயகுஞ்சலர் ஆக்டூர்!  
நமது சீனாவுக்கு ஒரு பௌத்ய அபாயம்  
அத்தகுத்து பீள்வதற்கு,  
நம் எல்லேங்கும் சேந்து பேரேடுவேந்!  
ஷாத்தமுங்கள்!  
நமது கேட்டிக்கணக்கான இதுயங்கள்,  
ஒன்றுபோல் ஓவ்க்கப்படும்  
எத்தியன் தடைகளை  
தெட்டியடகச் சந்திப்பேந்.  
அணிவகுத்து வடகுங்கள்!

## Chineese Leasers from 1947



Mao Zedong



Liu Shaoqi



Zhou Enlai



Deng Xiaoping



Jiang Zemin



Hu Jintao







### China Administrative Map



ISBN 978-955-51477-1-2